

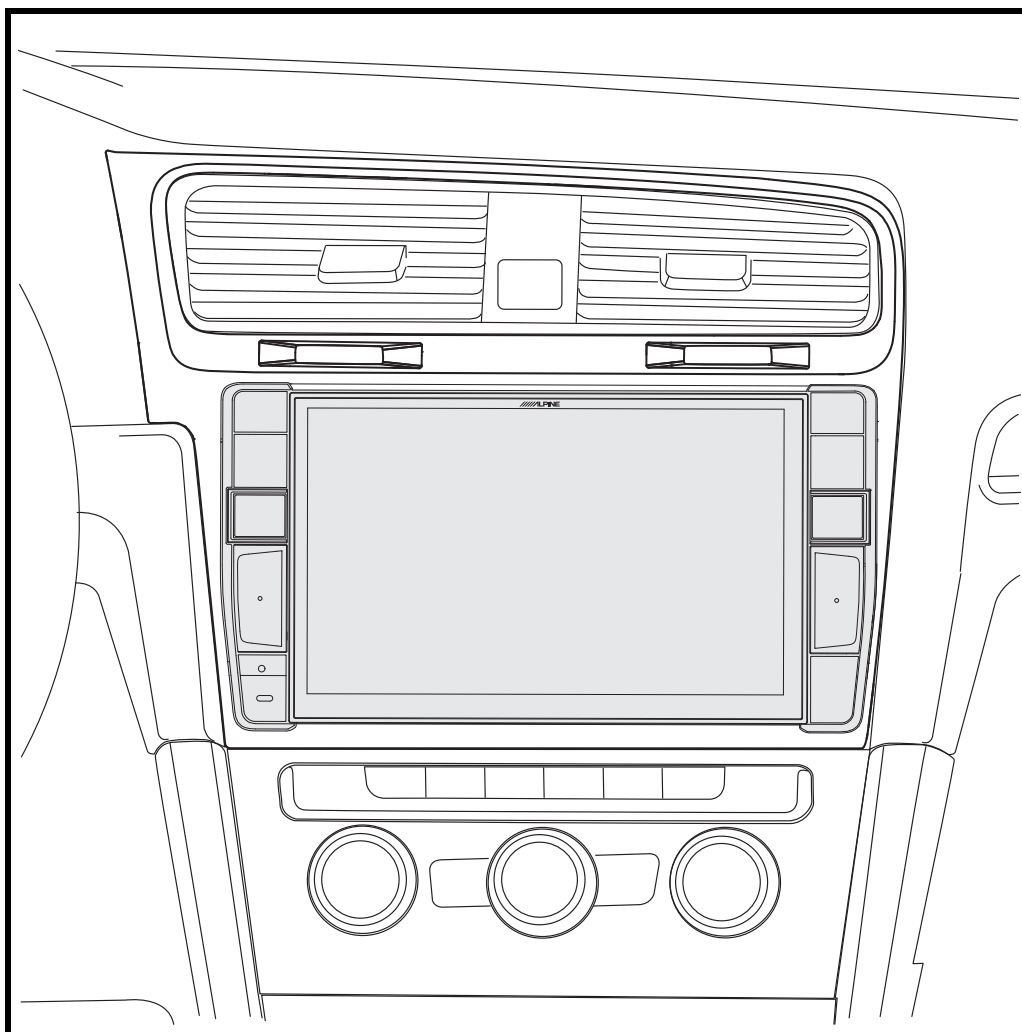
FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBILGEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE  
UNIQUEMENT/SOLO PARA USO EN AUTOMÓVILES/PER IL SOLO UTILIZZO IN AUTOMOBILE



**PREMIUM INFOTAINMENT SYSTEM**

**X901D-G7**

**for Golf 7**



**Installation Manual  
Einbauanleitung  
Manuel d'installation  
Manual de instalación  
Manuale di installazione**

EN

DE

FR

ES

IT



# WARNING

Before installing or connecting the unit, please read the following thoroughly for proper use.

## WARNING

### **MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.**

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

### **USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.**

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

### **BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.**

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

### **DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.**

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, shift lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

### **DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.**

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

### **DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.**

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

### **DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.**

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

### **KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.**

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

### **DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR SHIFT LEVER.**

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

### **DO NOT OBSTRUCT AIRBAGS OR ANY OTHER SAFETY RELEVANT PARTS OF THE VEHICLE WHILE INSTALLING THE PRODUCT.**

Doing so may lead to failure of the vehicle's safety systems and results in severe injury or death. If you are unclear where such parts are located, please review your car's user manual or contact your car manufacturer.

## CAUTION

### **HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.**

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

### **USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.**

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

### **ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.**

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

### **DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.**

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

## PRECAUTIONS

- Be sure to disconnect the cable from the (-) battery post before installing your X901D. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the colour coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the X901D to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the X901D has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your Alpine dealer.

# WARNUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Einbau oder Anschließen des Geräts sorgfältig durch.

## WARNUNG

### AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.

Falsche Verbindungen können zu Feuer oder Schäden am Produkt führen.

### NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.

(Klären Sie dies im Zweifel mit Ihrem Händler ab.) Nichtbeachtung kann zu Bränden etc. führen.

### VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.

Nichtbeachtung kann zu Stromschlag oder Verletzung durch Kurzschluss führen.

### DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.

Verlegen Sie die Kabel laut Handbuch, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfangen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.

### ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.

Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Gerätes überschritten und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

### BEIM BOHREN VON LÖCHERN LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.

Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeugchassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzintank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Werden diese Vorsichtsmaßnahmen unterlassen, so kann dies zum Brand führen.

### SCHRAUBEN UND MUTTERN DER BREMSANLAGE ODER DER LENKUNG NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.

Schrauben oder Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage (oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems) oder Tanks dürfen NIEMALS für den Einbau oder als Masseanschluss verwendet werden. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.

### KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

### DAS GERÄT NICHT AN EINER STELLE EINBAUEN, AN DER ES BEIM FAHREN HINDERLICH SEIN KÖNNTE, WEIL ES Z. B. DAS LENKRAD ODER DEN SCHALTHEBEL BLOCKIERT.

Andernfalls ist möglicherweise keine freie Sicht nach vorne gegeben, oder die Bewegungen des Fahrers sind so eingeschränkt, dass Unfallgefahr besteht.

### BEIM EINBAU DES PRODUKTS DARAUFGAHTEN, DASS AIRBAGS ODER ANDERE SICHERHEITSRELEVANTE TEILE DES FAHRZEUGS NICHT VERBAUT WERDEN.

Dies könnte zum Versagen der Sicherheitssysteme des Fahrzeugs führen und Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wo sich diese Teile befinden, sehen Sie bitte im Fahrzeughandbuch nach oder fragen Sie Ihren Autohändler.

## VORSICHT

### VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Um Sicherheit zu gewährleisten, wenden Sie sich immer an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben, damit er dies erledigt.

### NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.

Achten Sie darauf, nur die angegebenen Zubehörteile zu verwenden. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt, oder es lässt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar und es kann zu Betriebsstörungen kommen.

### DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.

Verlegen Sie die Kabel und Verdrahtung abseits beweglicher Teile (wie den Sitzschienen) oder scharfer Kanten oder spitzer Ecken. So verhindern Sie Quetschungen und Schäden an der Verkabelung. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummitülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

### DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHER FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.

Vermeiden Sie das Gerät an Orten mit hoher Feuchtigkeits- oder Staubeinwirkung zu montieren. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann das Produkt ausfallen.

## SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Trennen Sie das Kabel vom (-) Batteriepol, bevor Sie Ihr X901D einbauen. Dadurch vermeiden Sie die Gefahr einer Beschädigung des Geräts, falls es zu einem Kurzschluss kommt.
- Schließen Sie die farbcodierten Leitungen wie im Diagramm angegeben an. Falsche Verbindungen können zu Fehlfunktionen am Gerät oder zu Beschädigungen am elektrischen System des Fahrzeugs führen.
- Bei Anschlüssen an die Elektroanlage des Fahrzeugs beachten Sie die werkseitig installierten Komponenten (z.B. Bordrechner). Nutzen Sie nicht die Leitungen solcher Komponenten, um dieses Gerät mit Strom zu versorgen. Beim Anschluss des X901D im Sicherungskasten achten Sie darauf, dass die Sicherung des gewählten Stromkreises die für das X901D vorgeschriebene Amperezahl aufweist. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät und/oder am Fahrzeug kommen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an Ihren Alpine-Händler.

# AVERTISSEMENT

Avant d'installer ou de brancher l'unité, veuillez lire toutes les instructions suivantes pour une utilisation adéquate.

## AVERTISSEMENT

### EFFECTUER LES BRANCHEMENTS CORRECTEMENT.

Un mauvais branchement pourrait entraîner un incendie ou des dommages à l'appareil.

### À UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VÉHICULES À MASSE NÉGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifier auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

### AVANT TOUTE CONNEXION, DÉBRANCHER LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de décharge électrique ou de blessure causée par un court-circuit.

### FAIRE EN SORTE QUE LES CÂBLES NE SE COINCENT PAS DANS DES OBJETS SITUÉS À PROXIMITÉ.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction lors de la conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de vitesses, la pédale de frein, etc. peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

### NE PAS DÉNUDER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de l'intensité maximale admissible du câble, ce qui pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.

### NE PAS ENDOMMAGER LES CONDUITES ET CÂBLES LORS DU PERCEMENT DES TROUS.

Lors du perçage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas toucher, endommager ou obstruer des conduites, des tuyaux à carburant, des réservoirs ou des câbles électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

### NE PAS UTILISER D'ÉCROUS OU DE BOULONS SUR LES CIRCUITS DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR FAIRE UN RACCORDEMENT À LA MASSE.

Les boulons et écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne doivent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

### TENIR LES PETITS OBJETS TELS QUE LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

### NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VÉHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., ce qui pourrait provoquer un accident grave.

### NE PAS BLOQUER LES COUSSINS GONFLABLES OU TOUTE AUTRE PIÈCE DU VÉHICULE LIÉE À LA SÉCURITÉ LORS DE L'INSTALLATION DU PRODUIT.

Cela pourrait entraîner une défaillance des systèmes de sécurité du véhicule et provoquer des blessures graves ou la mort. Si vous n'êtes pas certain de savoir où de telles pièces sont situées, veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre véhicule ou contacter le constructeur du véhicule.

## ATTENTION

### FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requièrent des compétences techniques particulières et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

### UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation de pièces autres que celles spécifiées risque d'endommager l'intérieur de l'appareil ou d'entraîner une mauvaise installation de celui-ci. Les pièces utilisées risqueraient alors de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

### FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARÊTE MÉTALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-câble en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

### NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÉREUX.

Éviter d'installer l'appareil dans des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

## PRÉCAUTIONS

- Veiller à débrancher le câble de la borne (-) de la batterie avant d'installer votre X901D. Les risques de dommages causés par un court-circuit seront réduits.
- Veiller à raccorder les câbles identifiés par des codes couleur selon le schéma de connexion. De mauvaises connexions peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil ou endommager le système électrique du véhicule.
- Lors du raccordement des câbles au système électrique du véhicule, faire attention aux composants installés en usine (par exemple, l'ordinateur de bord). Ne pas essayer d'alimenter l'appareil en le raccordant aux câbles de ces appareils. Lors du raccordement du X901D au boîtier à fusibles, s'assurer que le fusible du circuit destiné au X901D possède la bonne intensité. Sinon, l'appareil et/ou le véhicule risquent d'être endommagés. En cas de doute, consulter votre revendeur Alpine.

# ADVERTENCIA

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente para llevar a cabo un uso adecuado.

## ADVERTENCIA

### REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

### UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda). Si no lo hace, podría ocasionar un incendio, etc.

### ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o lesiones debido a cortocircuitos eléctricos.

### IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

### NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

### EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

### NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de frenos o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales piezas, podría incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

### MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS COMO LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

### NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN DIFICULTAR EL CONTROL DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA PALANCA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

### NO OBSTRUYA LOS AIRBAGS NI NINGÚN OTRO ELEMENTO DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO MIENTRAS INSTALA EL PRODUCTO.

De lo contrario, podría causar un fallo en el sistema de seguridad del vehículo y producir importantes daños o muertes. Si no tiene claro dónde van situadas las piezas, compruebe el manual del usuario de su coche o póngase en contacto con el fabricante del coche.

## PRECAUCIÓN

### CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

### UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. Si utiliza accesorios diferentes a los indicados, existe el riesgo de dañar el interior de la unidad, o de no instalarla en su lugar de manera segura. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

### DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

### NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

## PRECAUCIONES

- Asegúrese de desconectar el cable del borne negativo (-) de la batería antes de instalar el X901D. Esto reducirá cualquier posibilidad de dañar la unidad en caso de un cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los cables codificados con colores de acuerdo con el diagrama. Las conexiones incorrectas podrán ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes instalados de fábrica (p. ej., el ordenador de a bordo). No coja corriente de estos conductores para alimentar esta unidad. Cuando conecte el X901D a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible del circuito que piensa utilizar para el X901D sea del amperaje adecuado. En caso contrario, podría ocasionar daños a la unidad y/o al vehículo. Cuando no esté seguro, consulte a su distribuidor Alpine.

# AVVERTIMENTO

Per un uso corretto, prima di installare o collegare l'unità, leggere attentamente quanto segue.

## AVVERTIMENTO

### ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Diversamente, possono verificarsi incendi o danni al prodotto.

### UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON MASSA NEGATIVA A 12 VOLT.

(In caso di dubbio, controllare con il proprio rivenditore).

Diversamente, possono verificarsi incendi o altri danni.

### PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Diversamente, possono verificarsi scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

### EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO NEGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.

Disporre cavi e cablaggi seguendo le istruzioni del manuale, in modo da evitare interferenze con la guida. I cavi o i cablaggi che interferiscono o si impigliano in parti quali il volante, la leva del cambio, il pedale del freno, ecc. possono risultare estremamente pericolosi.

### NON SPELARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente, la portata di corrente del cavo in questione verrebbe superata, causando incendi o scosse elettriche.

### NEL PRATICARE I FORI, PRESTARE ATTENZIONE A NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nel praticare i fori di installazione nel telaio, adottare tutte le precauzioni atte ad evitare il contatto, il danneggiamento o l'ostruzione di tubi, condotti del carburante, serbatoi o cavi elettrici. L'inosservanza di queste precauzioni può causare incendi.

### PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI MASSA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

I bulloni o i dadi utilizzati per i sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema relativo alla sicurezza) o per i serbatoi non devono essere MAI impiegati per installazioni o collegamenti di massa. L'utilizzo di queste parti può inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

### CONSERVARE LE PARTI DI PICCOLE DIMENSIONI QUALI LE PILE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingerite, possono causare gravi danni. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

### NON INSTALLARE IN PUNTI CHE POSSANO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI IL VOLANTE O LA LEVA DEL CAMBIO.

Diversamente, la visuale del conducente può risultare ostruita o i suoi movimenti ostacolati, causando gravi incidenti.

### INSTALLARE IL PRODOTTO IN MANIERA CHE NON IMPEDISCA IL BUON FUNZIONAMENTO DI AIRBAG O ALTRI DISPOSITIVI DI SICUREZZA DEL VEICOLO.

Diversamente, i sistemi di sicurezza del veicolo possono non svolgere le funzioni per cui sono progettati, con il conseguente rischio di gravi lesioni personali, talvolta fatali. In caso di dubbi circa l'ubicazione di questi sistemi, fare riferimento al libretto di uso e manutenzione del veicolo oppure contattare il produttore del veicolo.

## ATTENZIONE

### I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

### UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Verificare di utilizzare esclusivamente le parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti può danneggiare internamente l'apparecchio o non garantire l'installazione salda del medesimo. Ciò potrebbe causare l'allentamento dei componenti e quindi pericoli o guasti al prodotto.

### SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI NÉ PIZZICATI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI.

Sistemare i cavi e i cablaggi lontano da parti in movimento (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. In questo modo, il cablaggio non verrà pizzicato e quindi non si danneggerà. Se i cavi passano attraverso i fori nelle lamiere, utilizzare un anello di gomma per evitare che la loro guaina isolante venga tagliata dal bordo metallico del foro.

### NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto può causare problemi di funzionamento.

## AVVERTENZE

- Prima di installare l'unità X901D, scollegare il cavo dal terminale (-) della batteria. Questa operazione riduce il rischio di danni all'unità in caso di cortocircuito.
- Assicurarsi di collegare i cavi codificati in base al colore secondo lo schema. Collegamenti erranei possono causare problemi di funzionamento o danni all'impianto elettrico del veicolo.
- Quando si eseguono i collegamenti all'impianto elettrico del veicolo, prestare attenzione ai componenti installati in fabbrica (es. computer di bordo). Non servirsi di questi cavi per fornire alimentazione all'unità. Quando si collega il dispositivo X901D alla scatola dei fusibili, verificare che il fusibile per il particolare circuito del dispositivo X901D sia dell'ampereggio corretto. Diversamente, si possono provocare danni all'unità e/o al veicolo. In caso di dubbi, consultare il rivenditore Alpine.

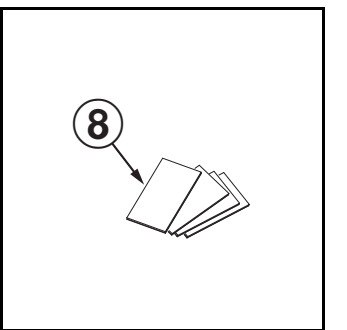
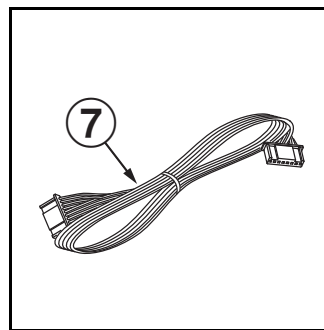
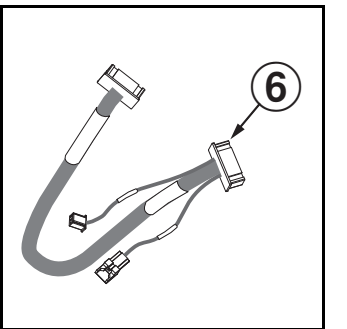
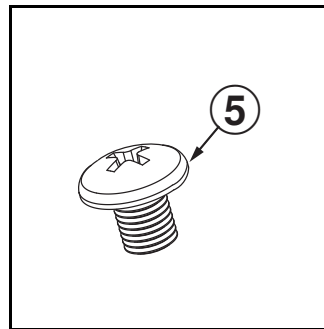
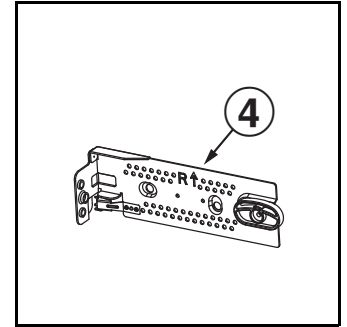
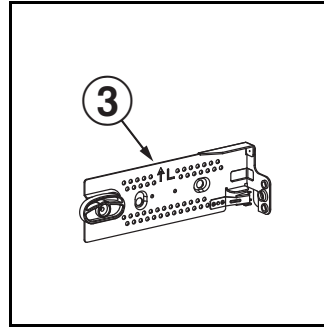
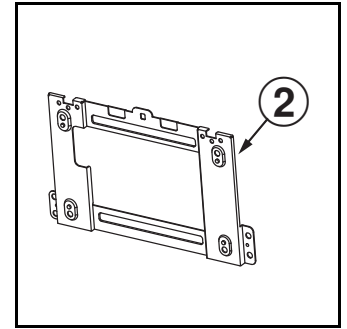
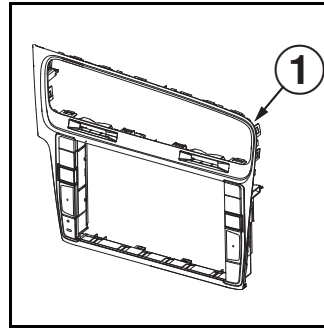
**EN** Parts list (1-8)

**DE** Teileliste (1-8)

**FR** Liste des pièces (1-8)

**ES** Lista de piezas (1-8)

**IT** Elenco dei componenti (1-8)





## EN

### G-KTX-G7L

- ① Faceplate with keys
- ② Display bracket
- ③ AVN Unit bracket left
- ④ AVN Unit bracket right
- ⑤ Screws M5 x 10 mm (4x)
- ⑥ External key cable harness
- ⑦ Keyboard cable harness
- ⑧ Plastic spacer (4x)

## FR

### G-KTX-G7L

- ① Plaque frontale avec touches
- ② Support d'écran
- ③ Support gauche d'ensemble AVN
- ④ Support droit d'ensemble AVN
- ⑤ Vis M5 x 10 mm (4x)
- ⑥ Faisceau de câbles de touche externe
- ⑦ Faisceau de câbles du clavier
- ⑧ Entretoise en plastique

## IT

### G-KTX-G7L

- ① Frontalino con tasti
- ② Staffa del display
- ③ Staffa unità AVN lato sinistro
- ④ Staffa unità AVN lato destro
- ⑤ Viti M5 x 10 mm (4 pz.)
- ⑥ Cablaggio tasti esterni
- ⑦ Cablaggio tastiera
- ⑧ Distanziali in plastica (4 pz.)

## DE

### G-KTX-G7L

- ① Frontblende mit Tasten
- ② Displayhalterung
- ③ Halterung der AVN-Einheit links
- ④ Halterung der AVN-Einheit rechts
- ⑤ Schrauben M5 x 10 mm (4x)
- ⑥ Externer Tastenkabelbaum
- ⑦ Tastatur-Kabelbaum
- ⑧ Abstandshalter (4x)

## ES

### G-KTX-G7L

- ① Panel frontal con teclas
- ② Soporte de pantalla
- ③ Soporte izquierdo de la unidad AVN
- ④ Soporte derecho de la unidad AVN
- ⑤ Tornillos M5 x 10 mm (4x)
- ⑥ Cableado de panel frontal con teclas
- ⑦ Cableado de teclas del panel
- ⑧ Separador de plástico (4x)

EN

Parts list (9-19)

DE

Teileliste (9-19)

FR

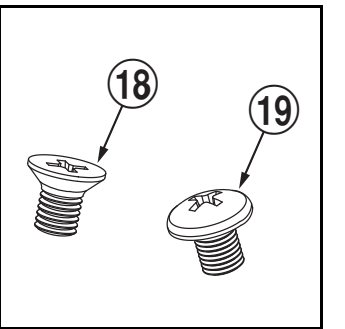
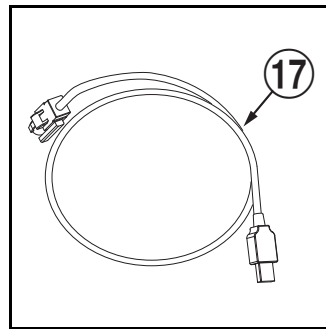
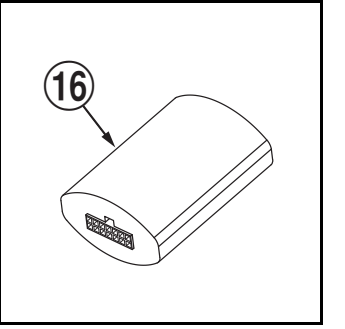
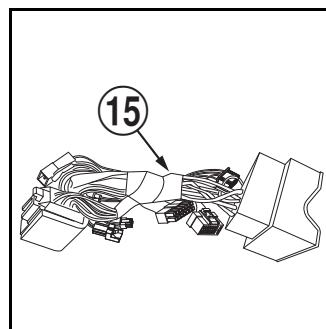
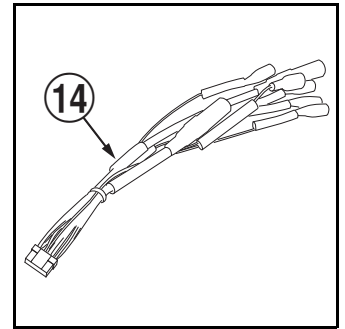
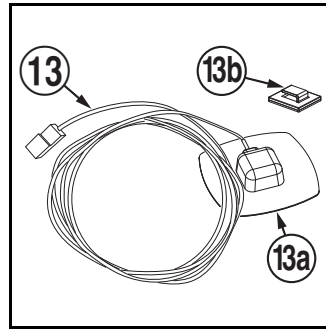
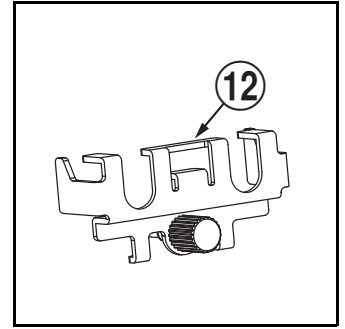
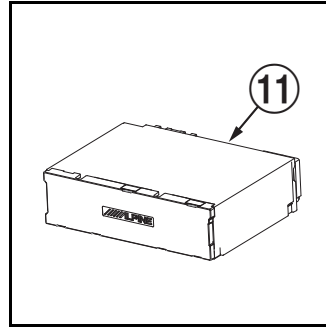
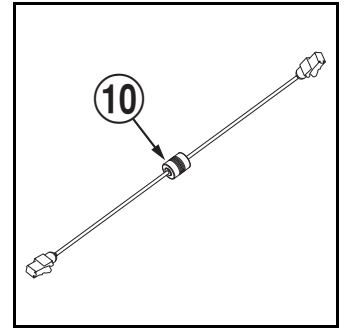
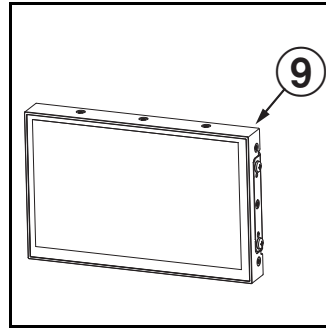
Liste des pièces (9-19)

ES

Lista de piezas (9-19)

IT

Elenco dei componenti (9-19)



**EN****LCD-X901D**

- ⑨ Display
- ⑩ Display cable

**X901D**

- ⑪ AVN Unit
- ⑫ Mounting clip for optional HDMI cable
- ⑬, ⑬a, ⑬b: GPS Antenna set
- ⑭ Remote cable harness
- ⑮ Power cable harness
- ⑯ Can Interface box
- ⑰ USB Extension cable
- ⑱ Screws M5 x 8 mm (4x)
- ⑲ Screws M5 x 10 mm (4x)

**FR****LCD-X901D**

- ⑨ Écran
- ⑩ Câble d'écran

**X901D**

- ⑪ Ensemble AVN
- ⑫ Agrafe de montage pour câble HDMI optionnel
- ⑬, ⑬a, ⑬b : Jeu d'antenne GPS
- ⑭ Faisceau de câbles à distance
- ⑮ Faisceau de câbles d'alimentation
- ⑯ Boîtier d'interface CAN
- ⑰ Câble d'extension USB
- ⑱ Vis M5 x 8 mm (4x)
- ⑲ Vis M5 x 10 mm (4x)

**IT****LCD-X901D**

- ⑨ Display
- ⑩ Cavo del display

**X901D**

- ⑪ Unità AVN
- ⑫ Clip di montaggio cavo HDMI accessorio
- ⑬, ⑬a, ⑬b: Set antenna GPS
- ⑭ Cablaggio telecomando
- ⑮ Cablaggio di alimentazione
- ⑯ Scatola di interfaccia CAN
- ⑰ Cavo di prolunga USB
- ⑱ Viti M5 x 8 mm (4 pz.)
- ⑲ Viti M5 x 10 mm (4 pz.)

**DE****LCD-X901D**

- ⑨ Display
- ⑩ Displaykabel

**X901D**

- ⑪ AVN-Einheit
- ⑫ Befestigungsclip für optionales HDMI-Kabel
- ⑬, ⑬a, ⑬b: GPS-Antennenset
- ⑭ Fernbedienungs-Kabelbaum
- ⑮ Kabelbaum der Stromversorgung
- ⑯ CAN-Interface-Terminal
- ⑰ USB-Verlängerungskabel
- ⑱ Schrauben M5 x 8 mm (4x)
- ⑲ Schrauben M5 x 10 mm (4x)

**ES****LCD-X901D**

- ⑨ Pantalla
- ⑩ Cable de pantalla

**X901D**

- ⑪ Unidad AVN
- ⑫ Pinza de montaje para cable HDMI opcional
- ⑬, ⑬a, ⑬b: juego de la antena GPS
- ⑭ Cableado de señales remoto
- ⑮ Cableado de alimentaciones
- ⑯ Interfaz CAN
- ⑰ Cable prolongador USB
- ⑱ Tornillos M5 x 8 mm (4x)
- ⑲ Tornillos M5 x 10 mm (4x)

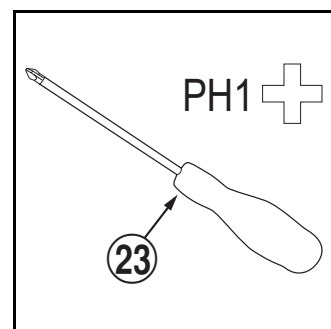
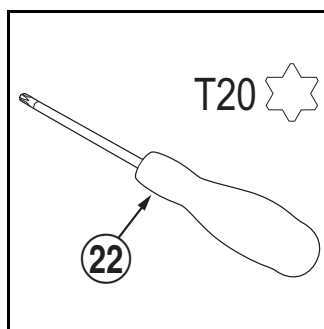
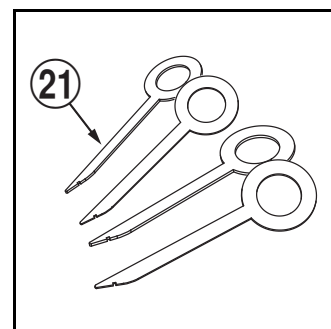
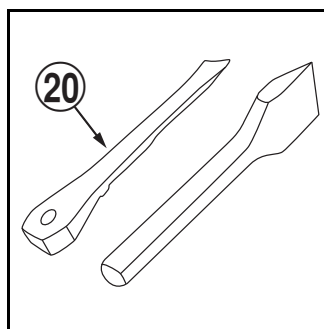
**EN** Required Tools (20-23)

**DE** Erforderliche Werkzeuge (20-23)

**FR** Outils nécessaires (20-23)

**ES** Herramientas necesarias (20-23)

**IT** Attrezzi richiesti (20-23)



**EN**

- ②① Plastic wedge set
- ②① Unlock hook set
- ②② Screwdriver T20
- ②③ Screwdriver PH1

**FR**

- ②① Jeu de coins en plastique
- ②① Jeu de crochets de déverrouillage
- ②② Tournevis T20
- ②③ Tournevis PH1

**IT**

- ②① Set cunei in plastica
- ②① Set ganci di sblocco
- ②② Cacciavite T20
- ②③ Cacciavite PH1

**DE**

- ②① Kunststoffkeile
- ②① Entriegelungshaken
- ②② Schraubendreher T20
- ②③ Schraubendreher PH1

**ES**

- ②① Juego de cuñas de plástico
- ②① Juego de ganchos de desbloqueo
- ②② Destornillador T20
- ②③ Destornillador PH1

---

---

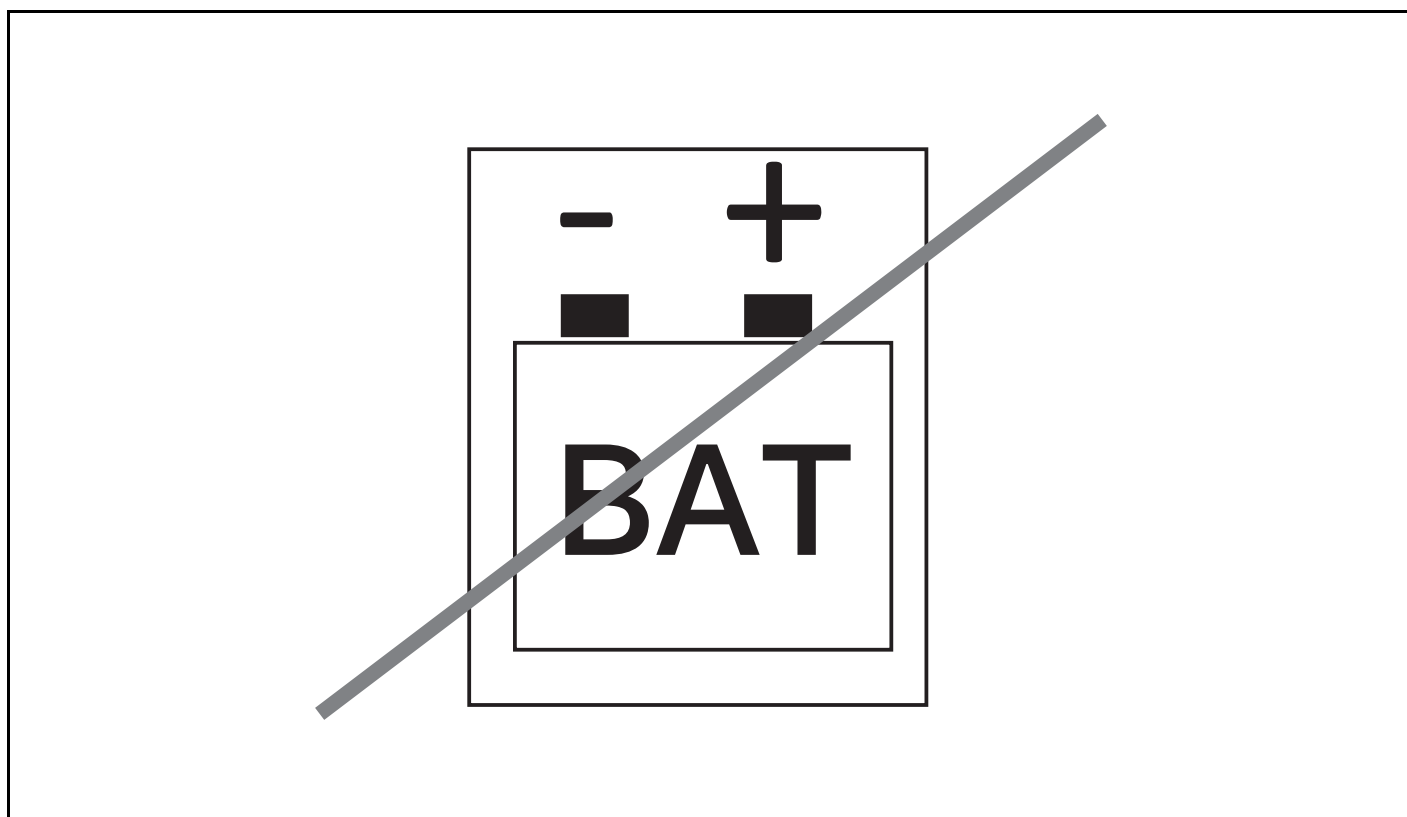
**EN** Disconnection of battery

**DE** Trennen der Batterie

**FR** Déconnexion de la batterie

**ES** Desconexión de la batería

**IT** Distacco della batteria



## EN

### WARNING:

Make sure to disconnect the cable from the negative battery terminal before proceeding.

Follow car manufacturer`s guidelines.

## ES

### ADVERTENCIA:

Antes de proceder, asegúrese de desconectar el cable del terminal negativo de la batería.

Siga las indicaciones del fabricante del coche.

## DE

### WARNUNG:

Entfernen Sie das Kabel vom Minuspol der Batterie, bevor Sie fortfahren.

Befolgen Sie die Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

## IT

### ATTENZIONE:

Prima di procedere, scollegare il cavo dal terminale negativo della batteria.

Attenersi alle linee guida del costruttore dell'autovettura.

## FR

### AVERTISSEMENT :

N'oubliez pas de débrancher le câble de la borne négative de la batterie avant toute intervention.

Respectez les directives du constructeur de la voiture.

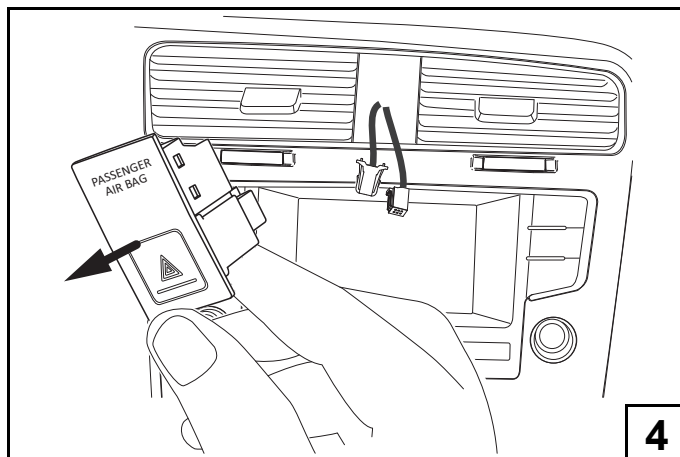
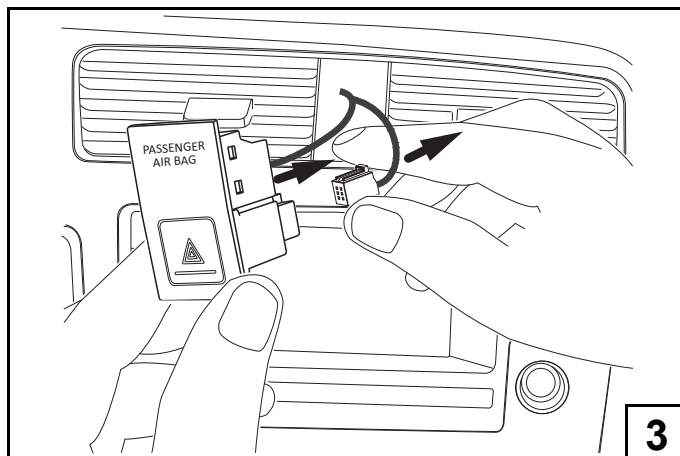
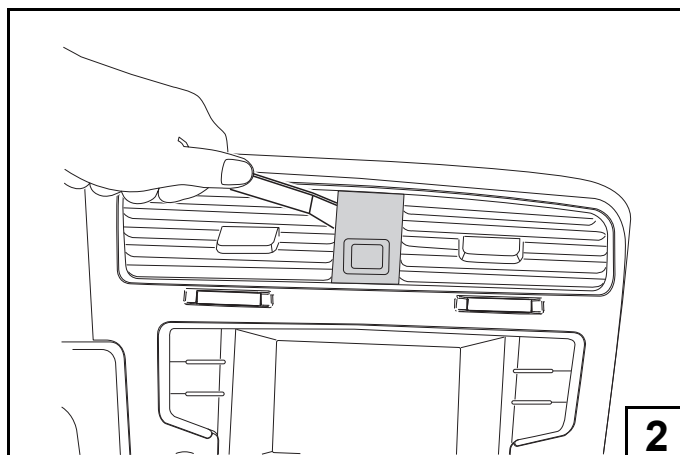
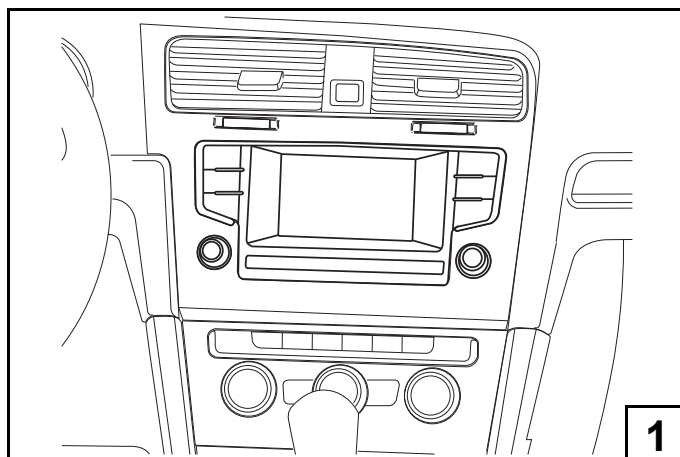
**EN** Removal of OEM unit  
(1-4)

**DE** Ausbau der OEM-Einheit  
(1-4)

**FR** Dépose de l'ensemble OEM  
(1-4)

**ES** Desmontaje de la unidad de  
radio original (1-4)

**IT** Rimozione dell'unità OEM  
(1-4)





## EN

Remove the hazard warning switch by using a plastic wedge ②⑩ and disconnect the two plugs as shown.

## ES

Retire el interruptor de advertencia de riesgo con una cuña de plástico ②⑩ y desconecte los dos conectores como se muestra.

## DE

Entfernen Sie den Warnblinkschalter mithilfe des Kunststoffkeils ②⑩ und ziehen Sie die beiden Stecker gemäß Abbildung.

## IT

Rimuovere l'interruttore dei segnalatori di emergenza con un cuneo in plastica ②⑩ e scollegare i due connettori come mostrato.

## FR

Déposez le commutateur des feux de détresse à l'aide d'un coin en plastique ②⑩ et déconnectez les deux fiches tel qu'indiqué.

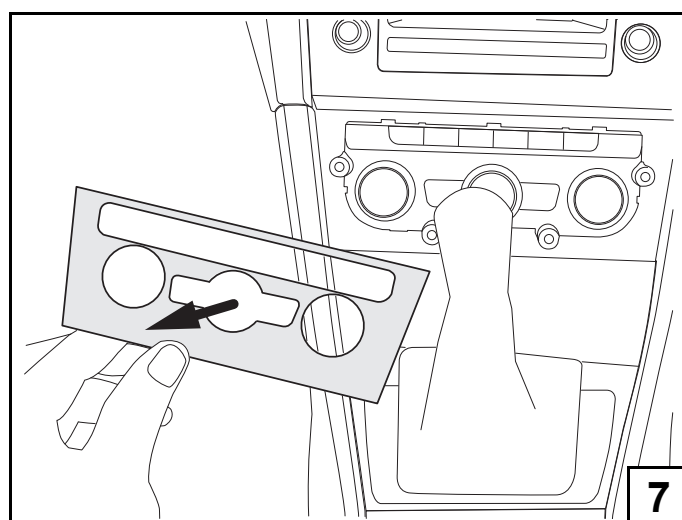
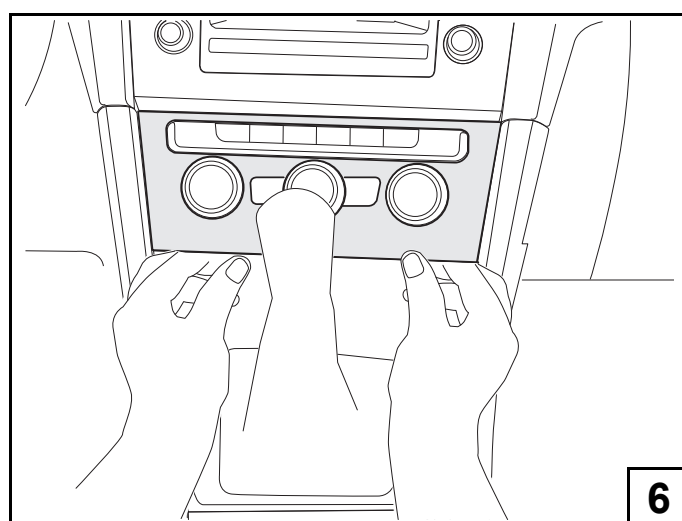
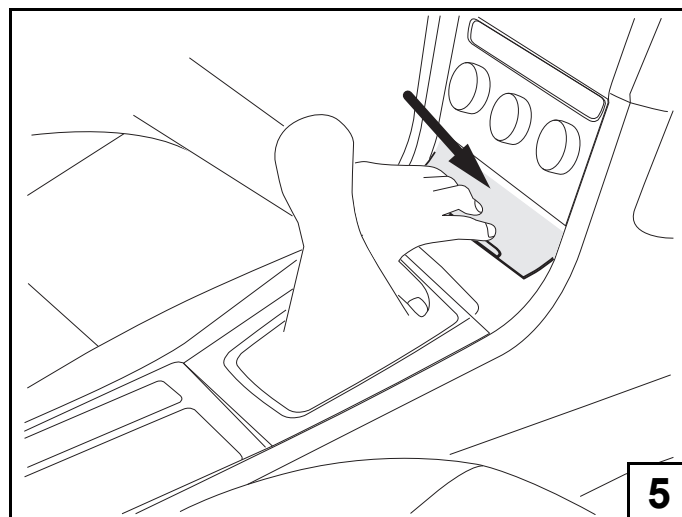
**EN** Removal of OEM unit  
(5-7)

**DE** Ausbau der OEM-Einheit  
(5-7)

**FR** Dépose de l'ensemble OEM  
(5-7)

**ES** Desmontaje de la unidad de  
radio original (5-7)

**IT** Rimozione dell'unità OEM  
(5-7)



## EN

Before removing the cover of the climate control, open the compartment.

Remove the cover of the climate control panel.

## ES

Antes de retirar la cubierta del control de climatización, abra el compartimento.

Retire la cubierta del panel de control de climatización.

## DE

Öffnen Sie das Fach, bevor Sie die Abdeckung der Klimaanlage entfernen.

Entfernen Sie die Abdeckung der Klimaanlage.

## IT

Prima di rimuovere la copertura del climatizzatore, aprire il comparto.

Rimuovere la copertura del pannello climatizzatore.

## FR

Avant de déposer le cache de la commande de climatisation, ouvrez le compartiment.

Déposez le cache du panneau de commande de climatisation.

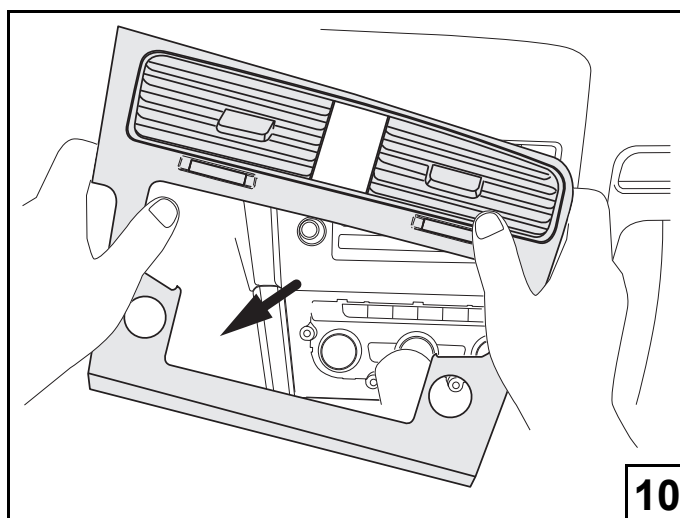
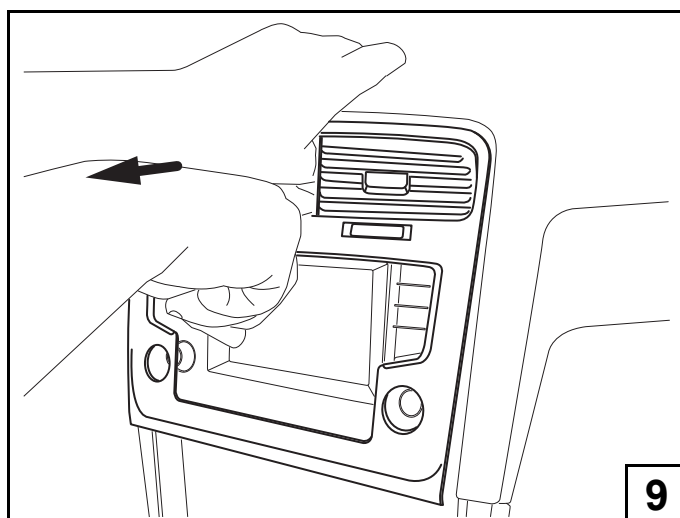
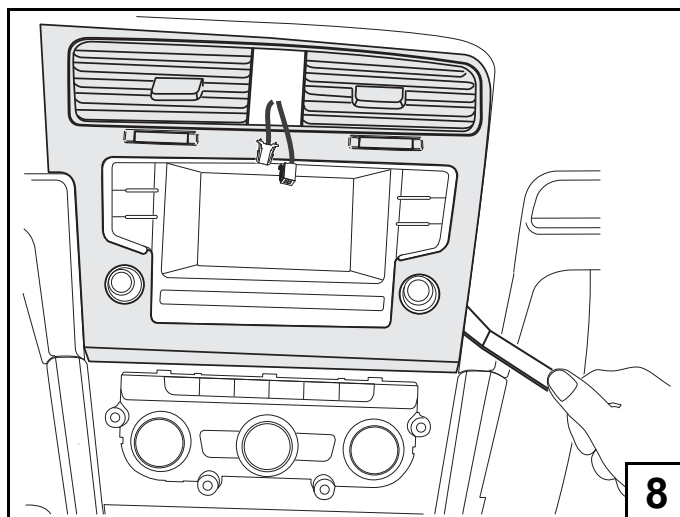
**EN** Removal of OEM unit  
(8-10)

**DE** Ausbau der OEM-Einheit  
(8-10)

**FR** Dépose de l'ensemble OEM  
(8-10)

**ES** Desmontaje de la unidad de  
radio original (8-10)

**IT** Rimozione dell'unità OEM  
(8-10)



## EN

Carefully remove the faceplate of the original equipped system.

First use a plastic wedge ⑳ to loose the lower part of the faceplate.

Be sure to pull out the faceplate with the air vents.

## ES

Con cuidado, retire el panel frontal del sistema incluido originalmente.

Primero, utilice una cuña de plástico ⑳ para soltar la parte inferior del panel frontal.

Al tirar del panel, extraiga también las rejillas de ventilación.

## DE

Entfernen Sie vorsichtig die Frontblende des ursprünglich eingebauten Systems.

Verwenden Sie zunächst einen Kunststoffkeil ⑳, um den unteren Teil der Frontblende zu lösen.

Achten Sie darauf, die Frontblende mit den Lüftungsöffnungen herauszuziehen.

## IT

Rimuovere con attenzione il frontalino del sistema originale in dotazione.

Utilizzare inizialmente un cuneo in plastica ⑳ per sganciare la parte inferiore del frontalino.

Estrarre il frontalino con le bocchette dell'aria.

## FR

Déposez avec précaution la plaque frontale de l'équipement d'origine.

Commencez par utiliser un coin en plastique ⑳ pour détacher la partie inférieure de la plaque frontale.

Veillez à extraire la plaque frontale avec les bouches d'air.

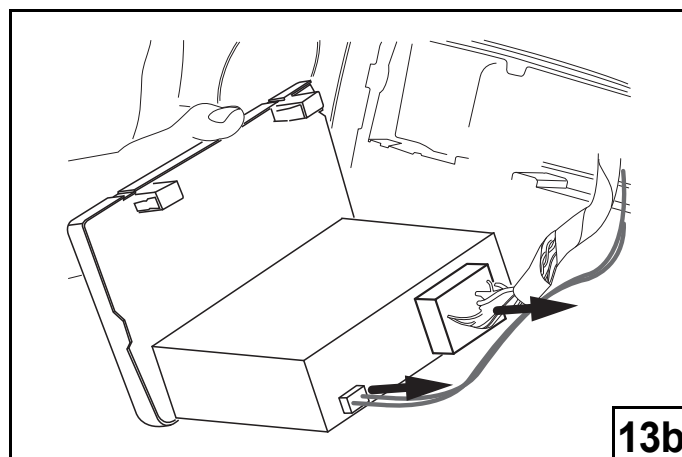
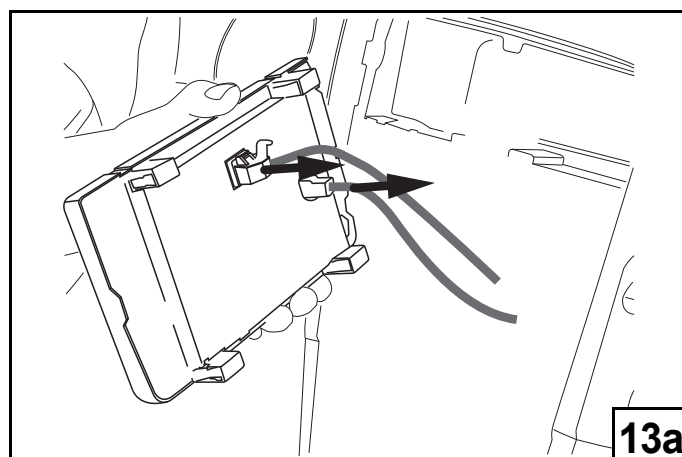
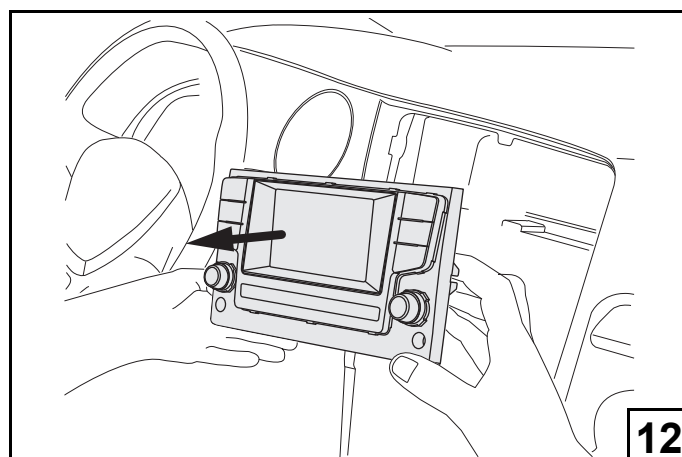
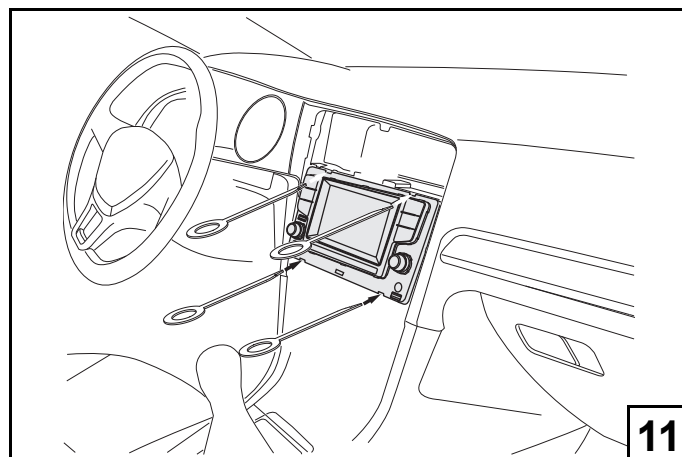
**EN** Removal of OEM unit  
(11-13)

**DE** Ausbau der OEM-Einheit  
(11-13)

**FR** Dépose de l'ensemble OEM  
(11-13)

**ES** Desmontaje de la unidad de  
radio original (11-13)

**IT** Rimozione dell'unità OEM  
(11-13)



## EN

Use the unlock tool to remove the original equipped system.

### **Figure 13a - Composition Media, Discover Media and Discover Pro:**

Disconnect all plugs. The Golf 7 Head Unit is located in the glove box.

### **Figure 13b - Composition Touch and Composition Colour:**

Disconnect all plugs from the Golf 7 Head Unit.

## ES

Utilice la herramienta de desbloqueo para retirar el sistema incluido originalmente.

### **Imagen 13a: Composition Media, Discover Media y Discover Pro:**

Desconecte todos los conectores. La unidad principal del Golf 7 se encuentra en la guantera.

### **Imagen 13b: Composition Touch y Composition Colour:**

Desconecte todos los conectores de la unidad principal del Golf 7.

## DE

Verwenden Sie das Entriegelungswerkzeug, um das ursprünglich eingebaute System zu entfernen.

### **Abbildung 13a - Composition Media, Discover Media und Discover Pro:**

Ziehen Sie alle Stecker. Die Steuereinheit des Golf 7 befindet sich im Handschuhfach.

### **Abbildung 13b - Composition Touch und Composition Colour:**

Trennen Sie alle Stecker von der Steuereinheit des Golf 7.

## IT

Utilizzare l'attrezzo di sblocco per rimuovere il sistema in dotazione originale.

### **Figura 13a - Composition Media, Discover Media e Discover Pro:**

Scollegare tutti i connettori. L'unità principale della Golf 7 si trova nel vano portaoggetti.

### **Figura 13b - Composition Touch e Composition Colour:**

Scollegare tutti i connettori dall'unità principale della Golf 7.

## FR

Utilisez l'outil de déverrouillage pour déposer l'équipement d'origine.

### **Figure 13a - Composition Media, Discover Media et Discover Pro :**

Déconnectez toutes les fiches. L'unité principale de la Golf 7 se trouve dans la boîte à gants.

### **Figure 13b - Composition Touch et Composition Colour :**

Déconnectez toutes les fiches de l'unité principale de la Golf 7.

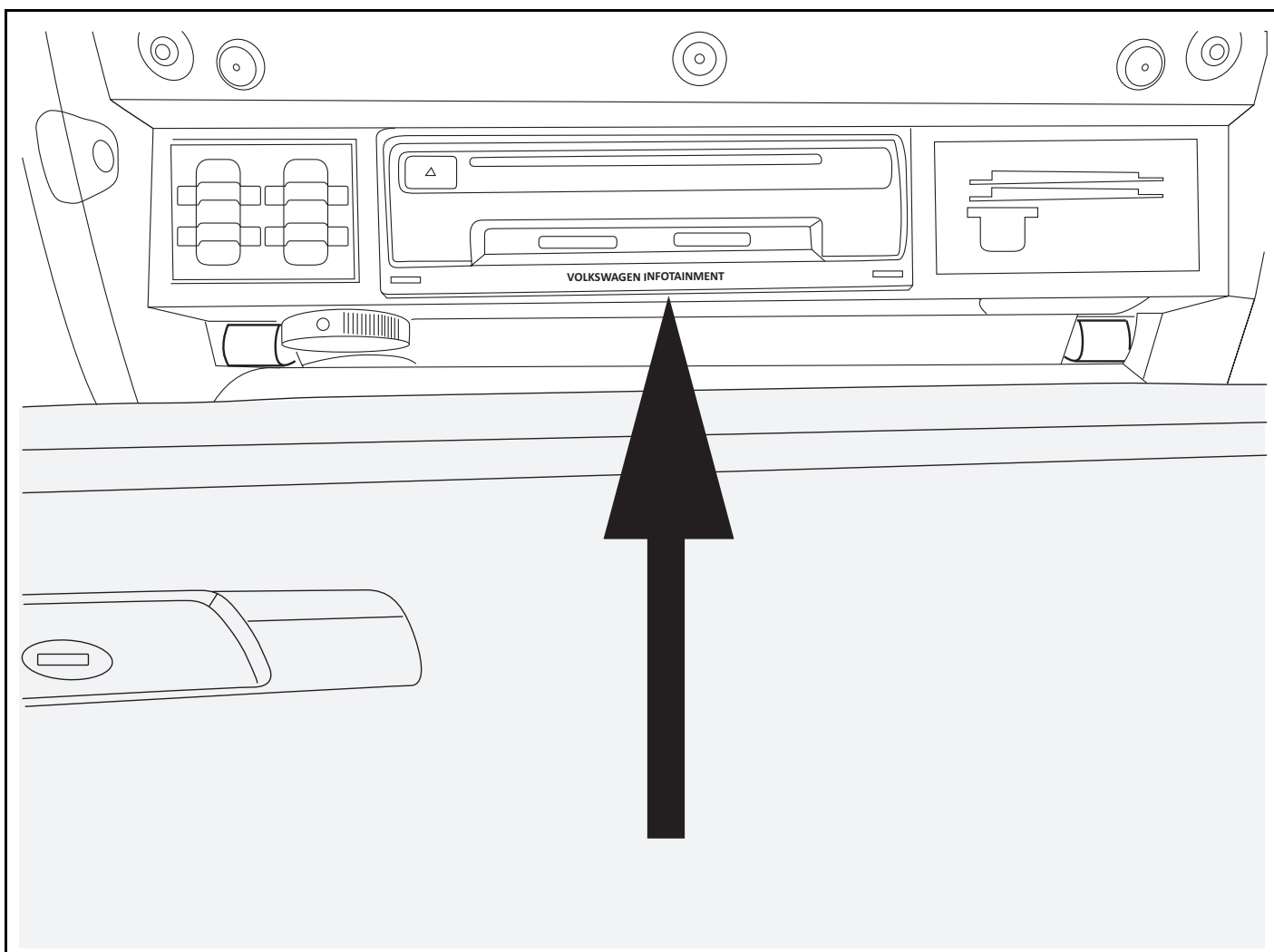
**EN** Removal of glove box (\*)  
(Overview)

**DE** Entfernen des Handschuh-  
fachs (\*) (Übersicht)

**FR** Dépose de la boîte à gants (\*)  
(Vue d'ensemble)

**ES** Desmontaje de la guantera (\*)  
(Resumen)

**IT** Rimozione del vano  
portaoggetti (\*) (Panoramica)





## EN

(\*Not necessary if replacing Composition Touch or Composition Colour without optional DVE-5300G.)

### **Composition Media, Discover Media and Discover Pro:**

Please remove the Golf 7 Radio which is located in the glove box.

## ES

(\*No es necesario si se reemplazan Composition Touch o Composition Colour sin DVE-5300G opcional).

### **Composition Media, Discover Media y Discover Pro:**

Retire la radio del Golf 7, que se encuentra en la guantera.

## DE

(\*Nicht erforderlich, wenn Sie Composition Touch oder Composition Colour ohne den optionalen DVE-5300G ersetzen.)

### **Composition Media, Discover Media und Discover Pro:**

Entfernen Sie das Radio des Golf 7, das sich im Handschuhfach befindet.

## IT

(\*Non necessario in caso di sostituzione di Composition Touch o Composition Colour senza DVE-5300G optional.)

### **Composition Media, Discover Media e Discover Pro:**

Rimuovere la radio della Golf 7, che si trova nel vano portaoggetti.

## FR

(\*Pas nécessaire en cas de remplacement d'un Composition Touch ou d'un Composition Colour sans DVE-5300G optionnel.)

### **Composition Media, Discover Media et Discover Pro :**

Déposez la radio de la Golf 7 qui se trouve dans la boîte à gants.

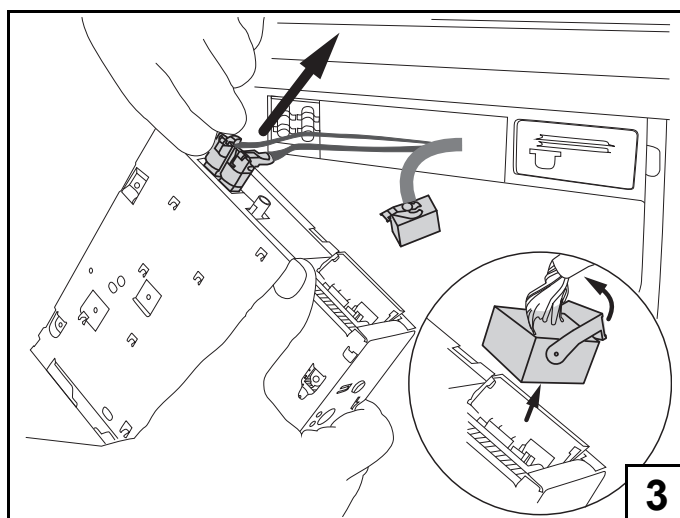
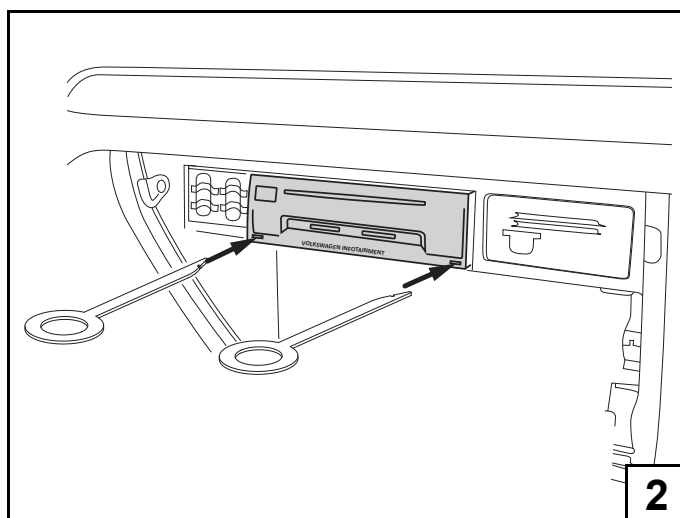
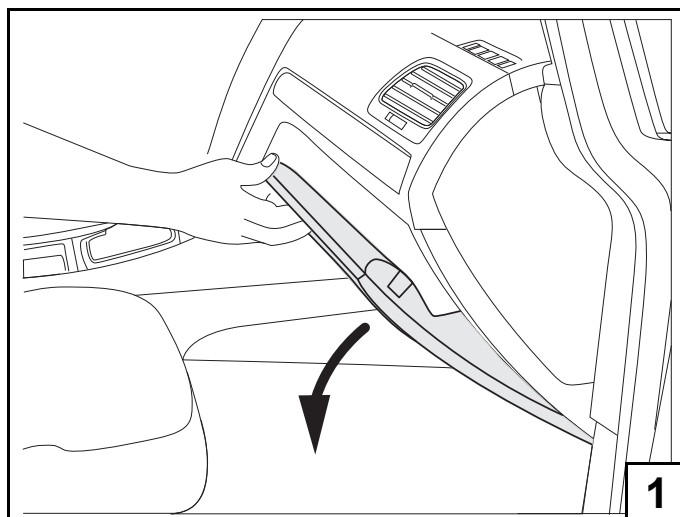
**EN** Removal of glove box (1-3)

**DE** Entfernen des Handschuhfachs (1-3)

**FR** Dépose de la boîte à gants (1-3)

**ES** Desmontaje de la guantera (1-3)

**IT** Rimozione del vano portaoggetti (1-3)



## EN

Open the glove box.

Use the unlock tool to remove the Golf 7 Infotainment system.

Disconnect all plugs from the Golf 7 Infotainment system.

## ES

Abra la guantera.

Utilice la herramienta de desbloqueo para retirar el sistema infotainment del Golf 7.

Desconecte todos los conectores de dicho sistema del Golf 7.

## DE

Öffnen Sie das Handschuhfach.

Verwenden Sie das Entriegelungswerkzeug, um das Infotainment-System des Golf 7 zu entfernen.

Trennen Sie alle Stecker vom Infotainment-System des Golf 7.

## IT

Rimozione del vano portaoggetti.

Utilizzare l'attrezzo di sblocco per rimuovere il sistema Infotainment originale della Golf 7.

Scollegare tutti i connettori dal sistema Infotainment della Golf 7.

## FR

Ouvrez la boîte à gants.

Utilisez l'outil de déverrouillage pour déposer le système d'infodivertissement de la Golf 7.

Déconnectez toutes les fiches du système d'infodivertissement de la Golf 7.

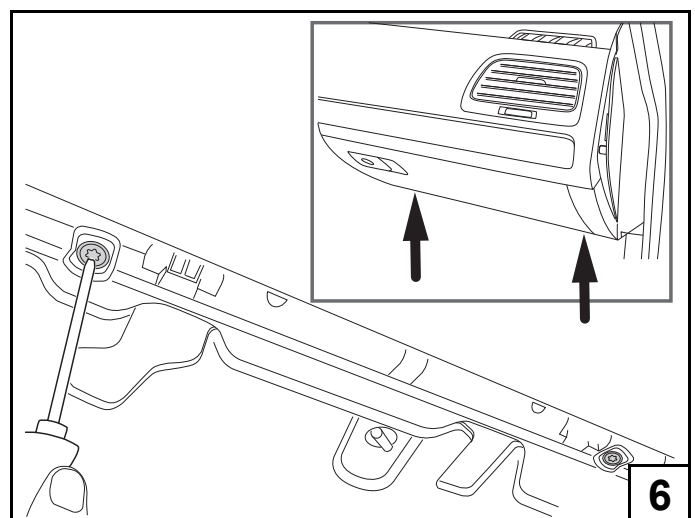
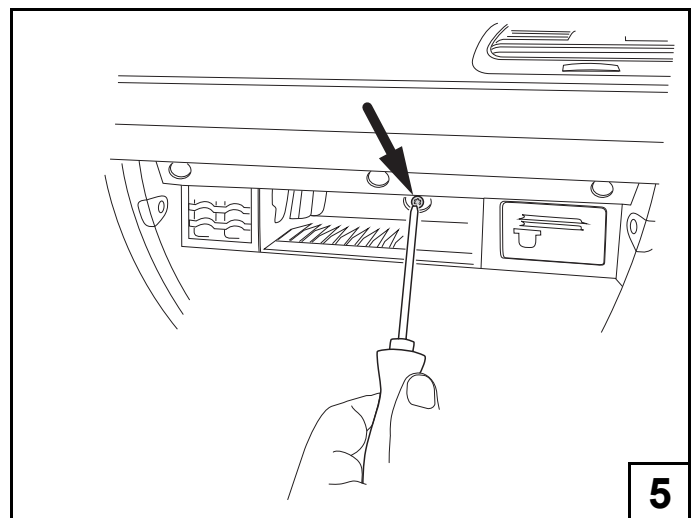
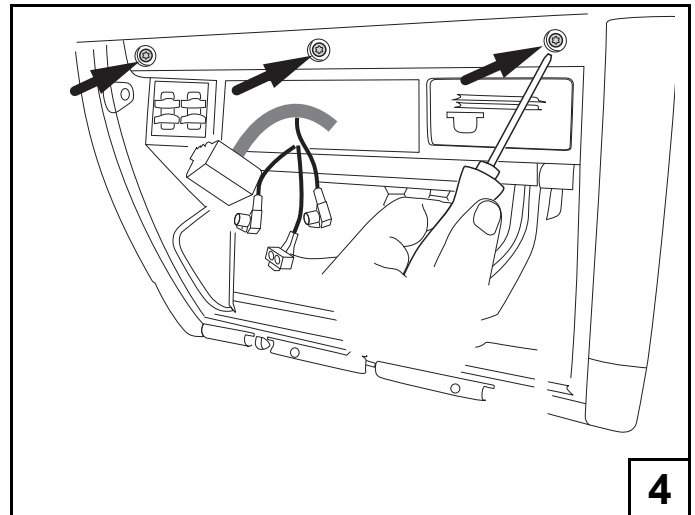
**EN** Removal of glove box (4-6)

**DE** Entfernen des Handschuhfachs (4-6)

**FR** Dépose de la boîte à gants (4-6)

**ES** Desmontaje de la guantera (4-6)

**IT** Rimozione del vano portaoggetti (4-6)



## EN

Loosen four screws inside the glove box.  
Loosen the two screws below the glove box.

## ES

Afloje los cuatro tornillos situados dentro de la guantera.  
Afloje los dos tornillos situados debajo de la guantera.

## DE

Lösen Sie die vier Schrauben im Inneren des Handschuhfachs.  
Lösen Sie die zwei Schrauben unter dem Handschuhfach.

## IT

Allentare le quattro viti all'interno del vano portaoggetti.  
Allentare le due viti sotto il vano portaoggetti.

## FR

Desserrez les quatre vis à l'intérieur de la boîte à gants.  
Desserrez les deux vis sous la boîte à gants.

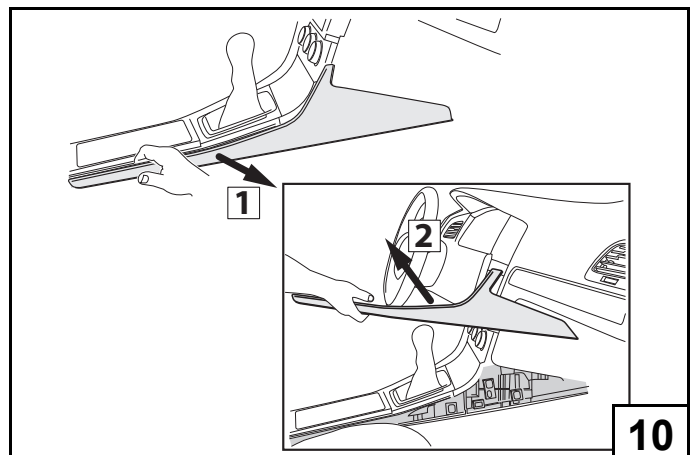
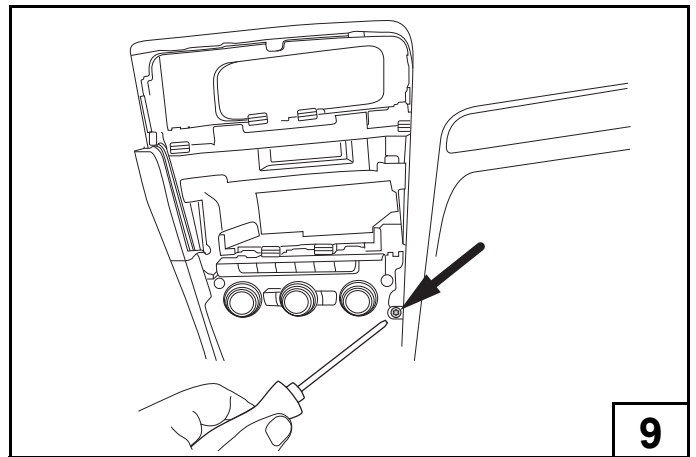
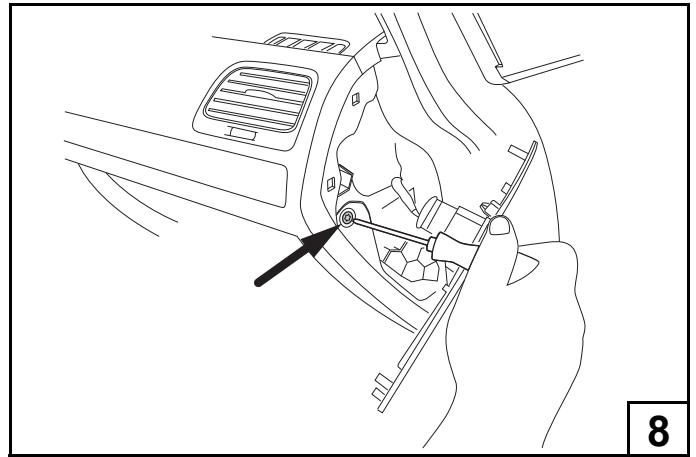
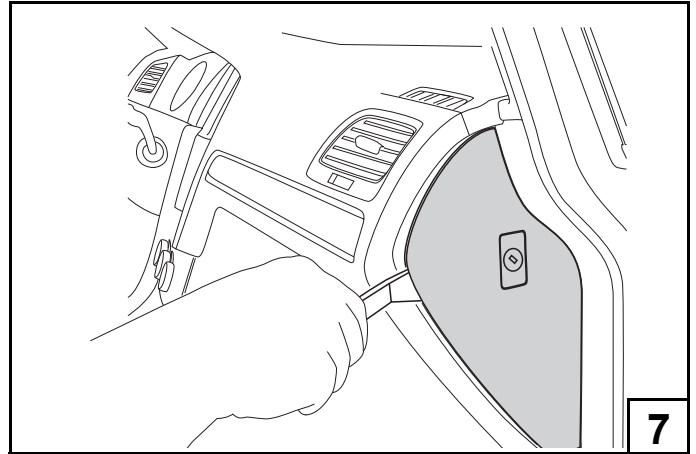
**EN** Removal of glove box (7-10)

**DE** Entfernen des Handschuhfachs (7-10)

**FR** Dépose de la boîte à gants (7-10)

**ES** Desmontaje de la guantera (7-10)

**IT** Rimozione del vano portaoggetti (7-10)



## EN

Carefully remove the side cover of the dashboard on the passengers side by using a plastic wedge ⑳.

Loosen the screw behind the side cover of the dashboard.

Loosen one screw to remove the side cover on the right hand side of the center console.

## ES

Con cuidado, retire la tapa lateral del salpicadero del lado del copiloto con una cuña de plástico ⑳.

Afloje el tornillo ubicado detrás de la tapa lateral del salpicadero.

Afloje el tornillo para retirar la cubierta lateral del lado derecho de la consola central.

## DE

Entfernen Sie vorsichtig die seitliche Abdeckung des Armaturenbretts auf der Beifahrerseite mithilfe eines Kunststoffkeils ⑳.

Lösen Sie die Schraube hinter der seitlichen Abdeckung des Armaturenbretts.

Lösen Sie eine Schraube, um die seitliche Abdeckung auf der rechten Seite der Mittelkonsole zu entfernen.

## IT

Rimuovere con attenzione la copertura laterale del cruscotto sul lato passeggero utilizzando un cuneo in plastica ⑳.

Allentare la vite dietro la copertura laterale del cruscotto.

Allentare una vite per rimuovere la copertura laterale sul lato destro della consola centrale.

## FR

Déposez avec précaution le couvercle latéral du tableau de bord côté passager en utilisant un coin en plastique ⑳.

Desserrez la vis derrière le couvercle latéral du tableau de bord.

Desserrez une vis afin de déposer le couvercle latéral sur le côté droit de la console centrale.

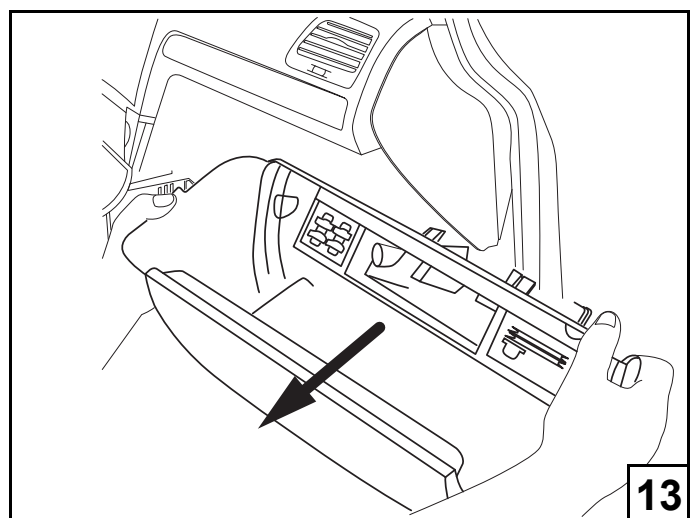
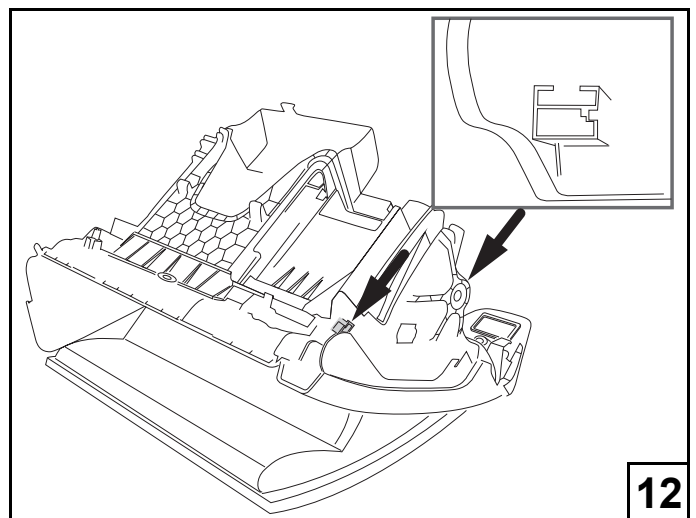
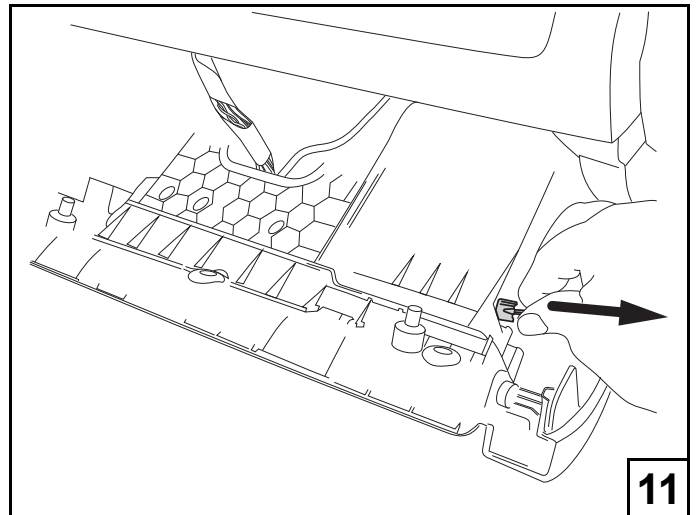
**EN** Removal of glove box (11-13)

**DE** Entfernen des Handschuhfachs (11-13)

**FR** Dépose de la boîte à gants (11-13)

**ES** Desmontaje de la guantera (11-13)

**IT** Rimozione del vano portaoggetti (11-13)





## EN

Disconnect the two plugs from the glove box.  
Take out the glove box.

## ES

Desconecte los dos conectores de la guantera.  
Extraiga la guantera.

## DE

Lösen Sie die beiden Stecker aus dem Handschuhfach.  
Nehmen Sie das Handschuhfach heraus.

## IT

Scollegare i due connettori dal vano portaoggetti.  
Estrarre il vano portaoggetti.

## FR

Déconnectez les deux fiches de la boîte à gants.  
Sortez la boîte à gants.

**EN** Removal of glove box  
(Routing of Quadlock  
cable harness)

**DE** Entfernen des Handschuhfachs  
(Verlegen des Quadlock-  
Kabelbaums)

**FR** Dépose de la boîte à gants  
(Acheminement du faisceau de  
câbles Quadlock)

**ES** Desmontaje de la guantera  
(conexión del conector  
Quadlock)

**IT** Rimozione del vano portaoggetti  
(Disposizione del cablaggio  
Quadlock)

**EN**

Position the Quadlock connector, the DAB antenna connector (if available), and the radio antenna connector to the left hand side of the glove box as indicated.

The Quadlock connector has to be connected to the Power cable harness ⑮ at a later stage.

**DE**

Legen Sie den Quadlock-Stecker, den DAB-Antennenstecker (falls vorhanden) und den Radioantennenstecker auf die angegebene Weise an die linke Seite des Handschuhfachs.

Der Quadlock-Stecker muss zu einem späteren Zeitpunkt an den Kabelbaum der Stromversorgung ⑮ angeschlossen werden.

**FR**

Positionnez le connecteur Quadlock, le connecteur de l'antenne DAB (si disponible) et le connecteur de l'antenne radio sur le côté gauche de la boîte à gants, comme indiqué.

Le connecteur Quadlock devra être ultérieurement raccordé au faisceau de câbles d'alimentation ⑮.

**ES**

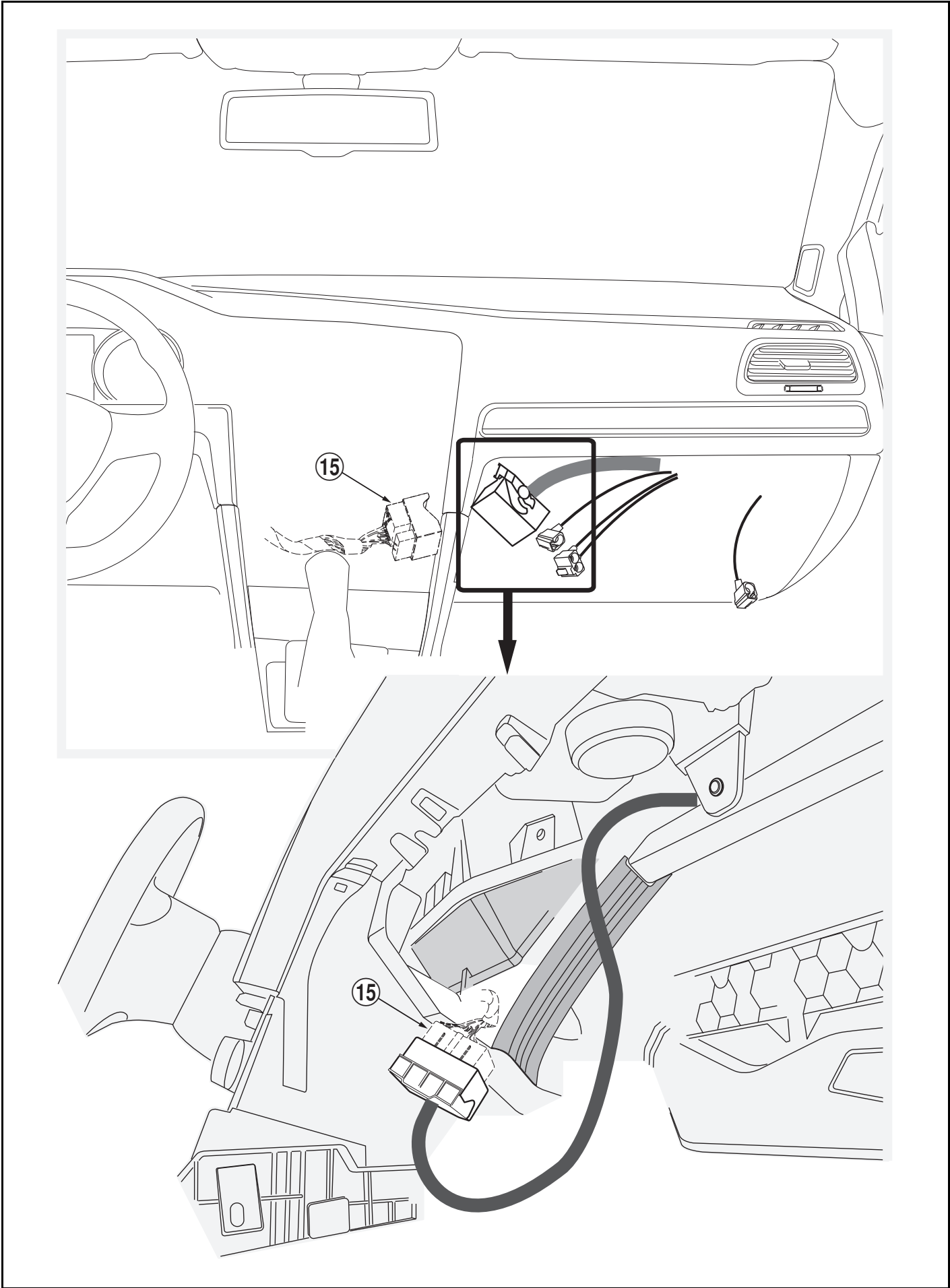
Sitúe el conector Quadlock, el conector de la antena DAB (si dispone de ella) y el conector de la antena de radio a la izquierda de la guantera, como se indica.

Más adelante, el conector Quadlock se deberá conectar al cableado de alimentación ⑮.

**IT**

Posizionare il connettore Quadlock, il connettore dell'antenna DAB (se presente) e il connettore dell'antenna radio sulla sinistra del vano portaoggetti, come indicato.

Il connettore Quadlock deve essere collegato al cablaggio di alimentazione ⑮ successivamente.



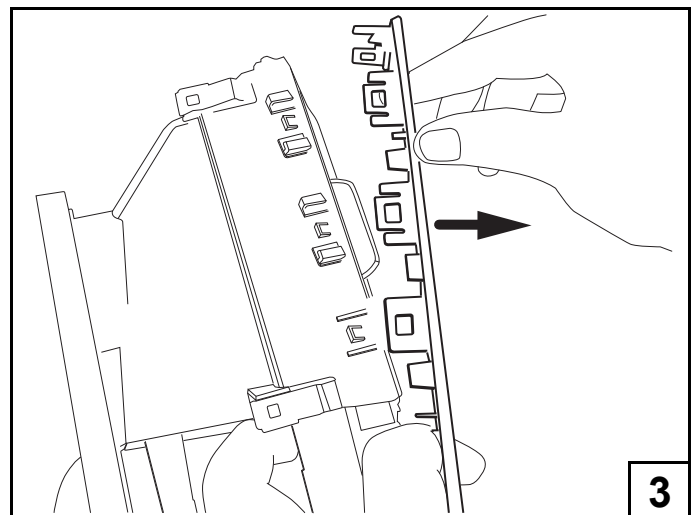
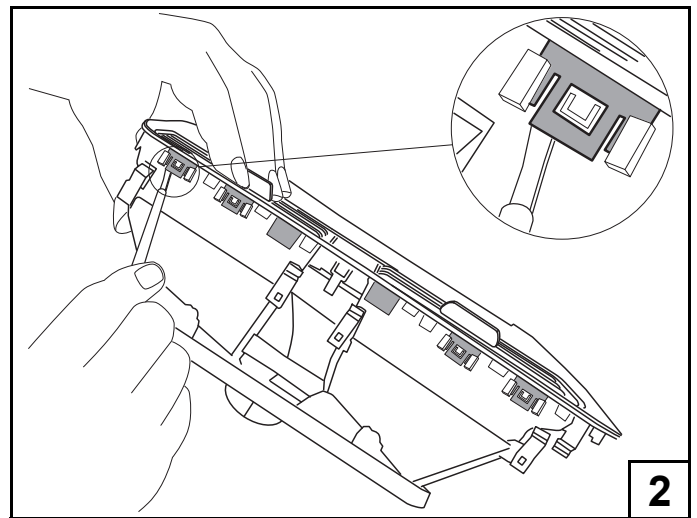
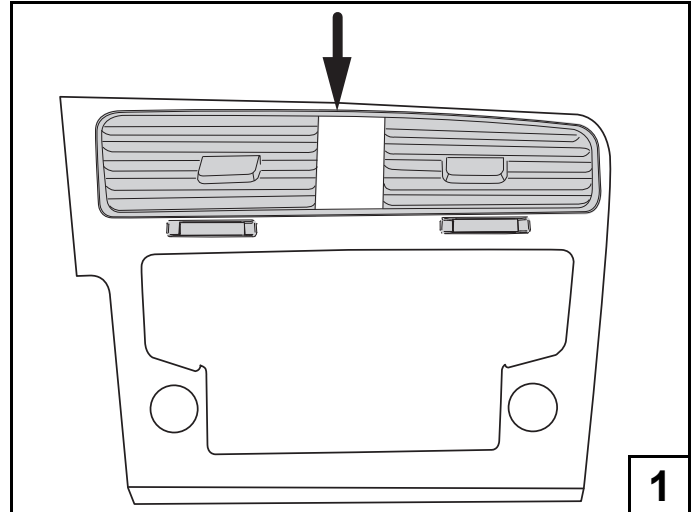
**EN** Preparation of  
Panel cover (1-3)

**DE** Vorbereiten der  
Abdeckung (1-3)

**FR** Préparation du cache du  
panneau (1-3)

**ES** Preparación del panel (1-3)

**IT** Preparazione della copertura  
del pannello (1-3)



## EN

Carefully remove the air vent from the OEM faceplate.

## ES

Con cuidado, retire la rejilla de ventilación del panel frontal del fabricante original del equipo.

## DE

Entfernen Sie vorsichtig die Lüftungsöffnung von der OEM-Frontblende.

## IT

Rimuovere con attenzione le bocchette dell'aria dal frontalino OEM.

## FR

Déposez avec précaution la bouche d'air de la plaque frontale d'origine.

**EN**

**Preparation of  
Panel cover (4-6)**

**DE**

**Vorbereiten der  
Abdeckung (4-6)**

**FR**

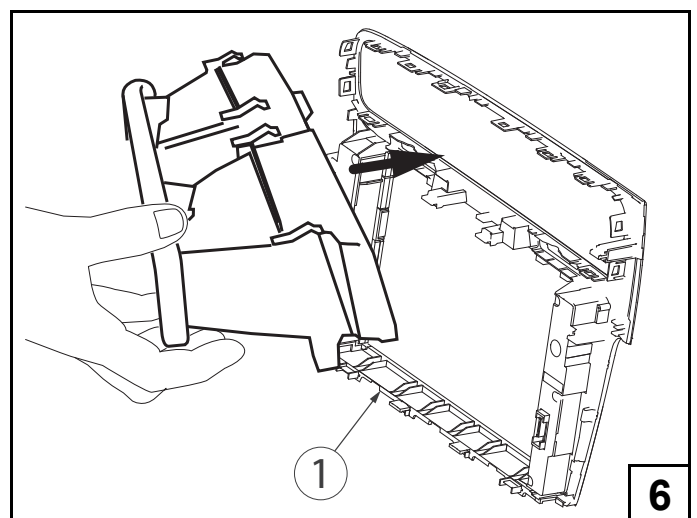
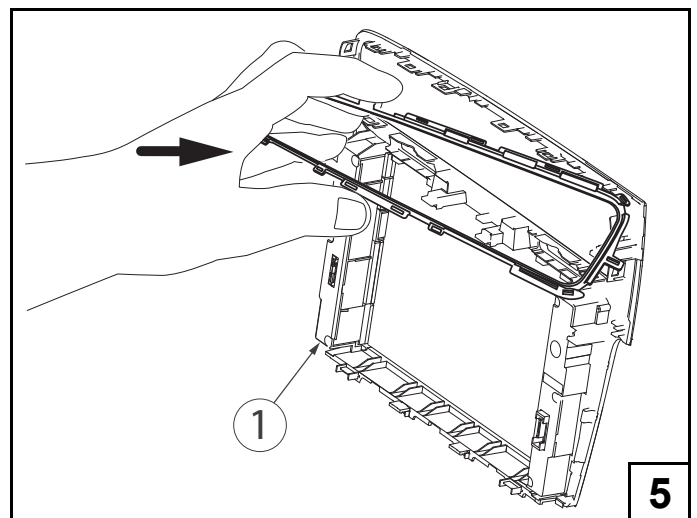
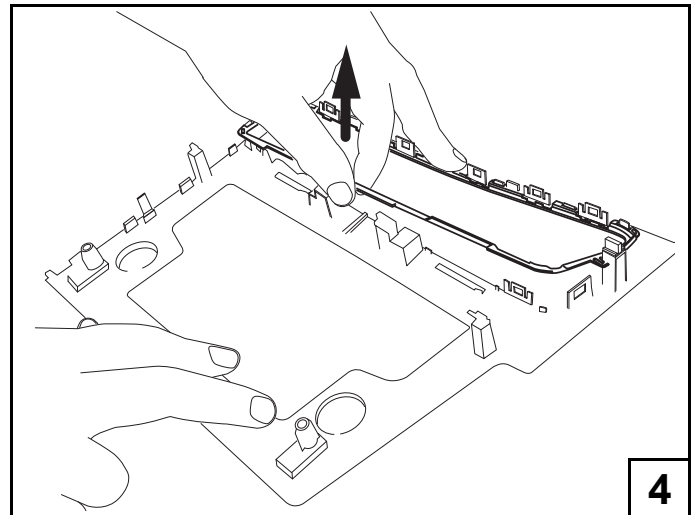
**Préparation du cache du  
panneau (4-6)**

**ES**

**Preparación del panel (4-6)**

**IT**

**Preparazione della copertura  
del pannello (4-6)**



## EN

Remove the chrome frame of the OEM faceplate and add this to the Alpine faceplate ①.

Attach the air vents to the Alpine faceplate ①.

## ES

Retire el marco cromado del panel frontal del fabricante original del equipo y añádalo al panel frontal de Alpine ①.

Fije las rejillas de ventilación al panel frontal de Alpine ①.

## DE

Entfernen Sie den Chromrahmen der OEM-Frontblende und setzen Sie ihn auf die Alpine-Frontblende ① auf.

Befestigen Sie die Lüftungsöffnungen an der Alpine-Frontblende ①.

## IT

Rimuovere la cornice cromata del frontalino OEM ed aggiungerla al frontalino Alpine ①.

Fissare le bocchette dell'aria al frontalino Alpine ①.

## FR

Déposez l'encadrement chromé de la plaque frontale d'origine et ajoutez celui-ci à la plaque frontale Alpine ①.

Fixez les bouches d'air à la plaque frontale Alpine ①.

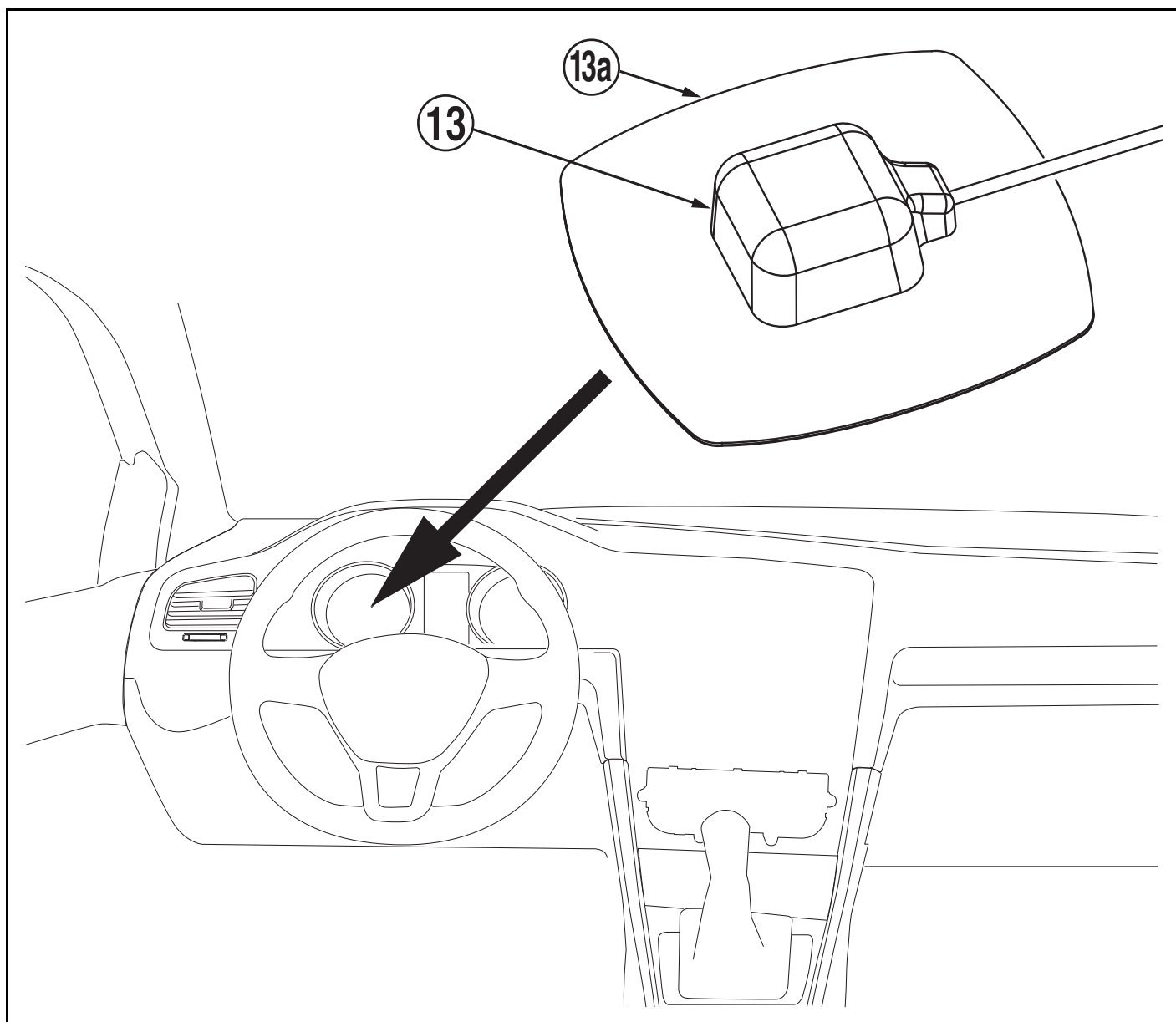
**EN** Installation of GPS Antenna  
(Overview)

**DE** Anbringen der GPS-Antenne  
(Übersicht)

**FR** Installation de l'antenne GPS  
(Vue d'ensemble)

**ES** Instalación de la antena GPS  
(Resumen)

**IT** Installazione dell'antenna GPS  
(Panoramica)





## EN

The GPS antenna (13, 13a) will be mounted behind the instrument cluster.

## ES

La antena GPS (13, 13a) irá montada detrás del panel de instrumentos.

## DE

Die GPS-Antenne (13, 13a) wird hinter dem Kombiinstrument montiert.

## IT

L'antenna GPS (13, 13a) verrà montata dietro il quadro strumenti.

## FR

L'antenne GPS (13, 13a) sera montée derrière le groupe d'instruments.

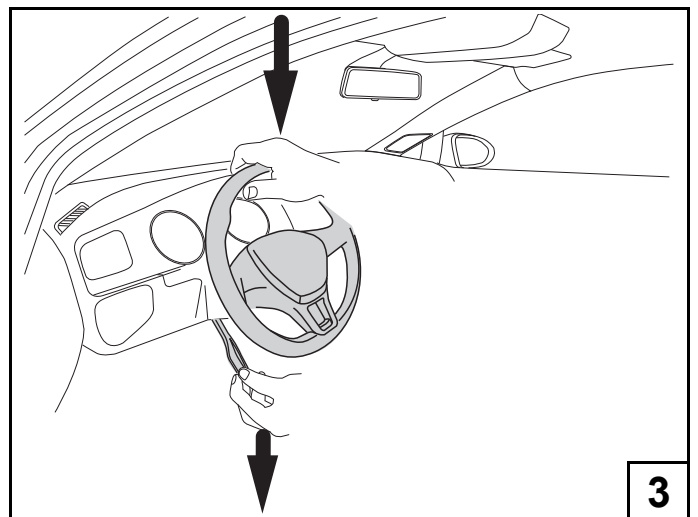
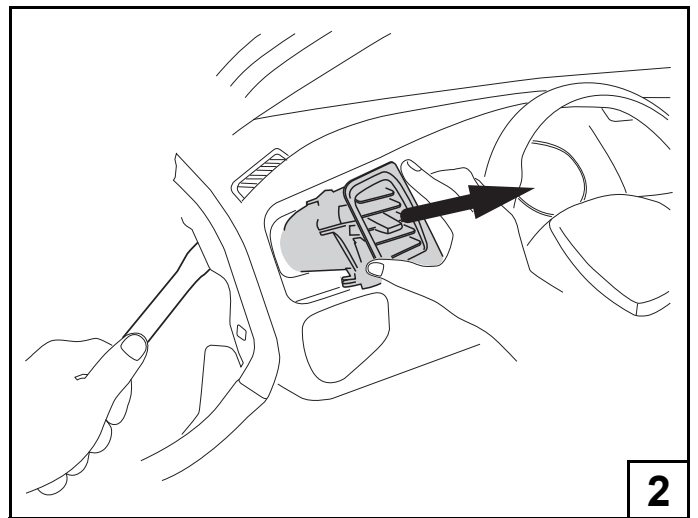
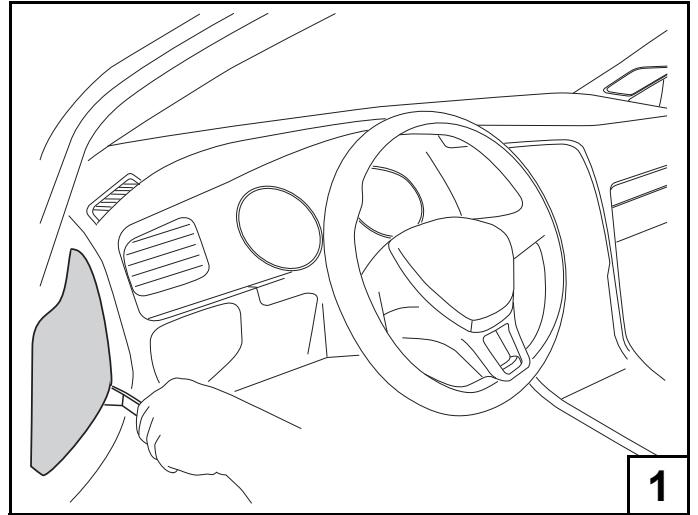
**EN** Installation of GPS Antenna  
(1-3)

**DE** Anbringen der GPS-Antenne  
(1-3)

**FR** Installation de l'antenne GPS  
(1-3)

**ES** Instalación de la antena GPS  
(1-3)

**IT** Installazione dell'antenna GPS  
(1-3)



## EN

Carefully remove the side cover of the dashboard on the drivers side by using a plastic wedge ⑳.

Pull out the air vent as shown.

Position the steering wheel down.

## ES

Con cuidado, retire la tapa lateral del salpicadero del lado del conductor con una cuña de plástico ⑳.

Tire de la rejilla de ventilación para extraerla, como se muestra.

Coloque el volante hacia abajo.

## DE

Entfernen Sie vorsichtig die seitliche Abdeckung des Armaturenbretts auf der Fahrerseite mithilfe eines Kunststoffkeils ⑳.

Ziehen Sie die Lüftungsöffnung gemäß Abbildung heraus.

Bewegen Sie das Lenkrad nach unten.

## IT

Rimuovere con attenzione la copertura laterale del cruscotto sul lato conducente utilizzando un cuneo in plastica ⑳.

Estrarre la bocchetta dell'aria come mostrato.

Posizionare il volante in basso.

## FR

Déposez avec précaution le couvercle latéral du tableau de bord côté conducteur en utilisant un coin en plastique ⑳.

Retirez la bouche d'air comme illustré.

Abaissez le volant.

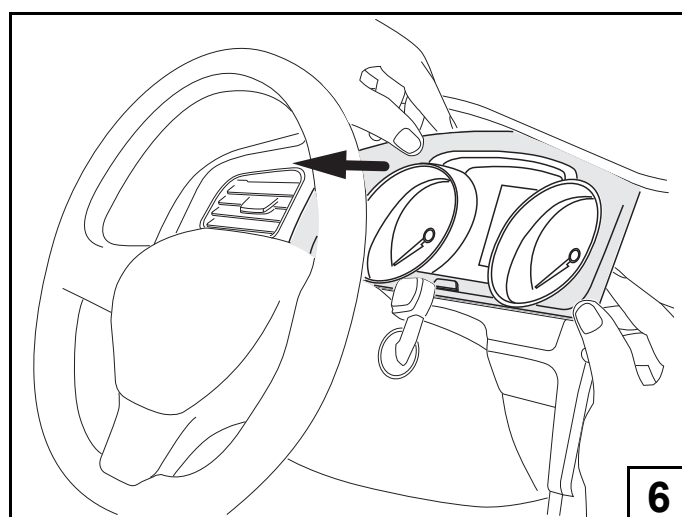
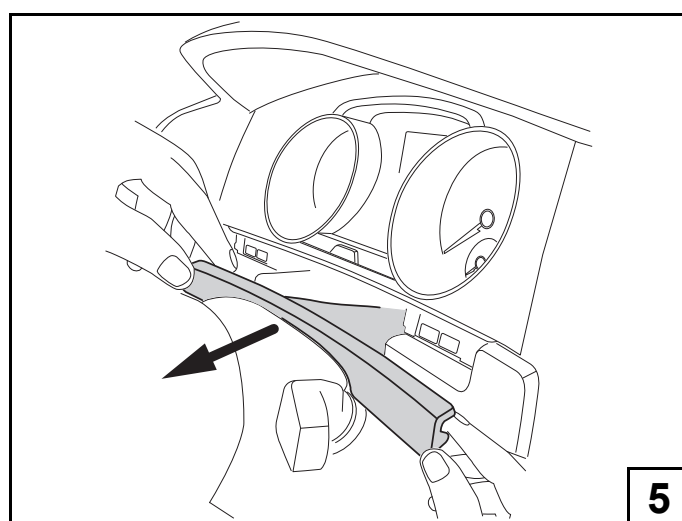
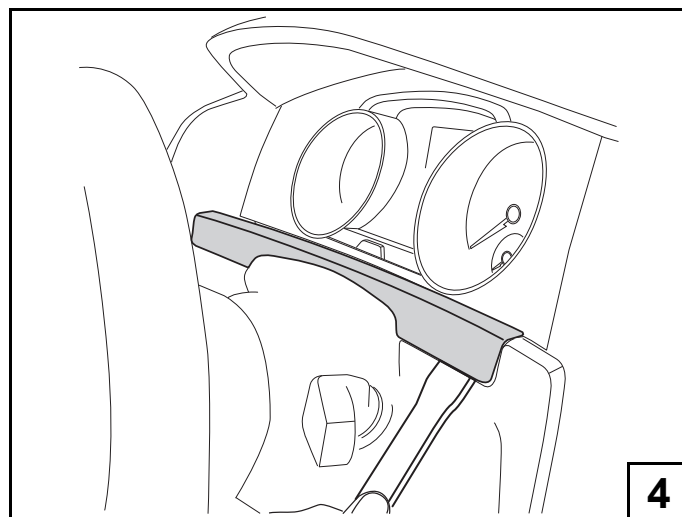
**EN** Installation of GPS Antenna  
(4-6)

**DE** Anbringen der GPS-Antenne  
(4-6)

**FR** Installation de l'antenne GPS  
(4-6)

**ES** Instalación de la antena GPS  
(4-6)

**IT** Installazione dell'antenna GPS  
(4-6)



## EN

Pull out the cover located above the steering wheel.

Remove the cover of the Golf 7 instrument cluster by pulling it out carefully.

## ES

Retire la cubierta situada encima del volante.

Retire la cubierta del panel de instrumentos del Golf 7 tirando de ella con cuidado hasta extraerla.

## DE

Ziehen Sie die Abdeckung über dem Lenkrad heraus.

Entfernen Sie die Abdeckung des Kombi-instrumenten des Golf 7, indem Sie sie vorsichtig herausziehen.

## IT

Sfilare la copertura posta sopra il volante.

Rimuovere la copertura del quadro strumenti della Golf 7 estraendola con attenzione.

## FR

Retirez le cache situé au-dessus du volant.

Déposez le cache du groupe d'instruments de la Golf 7 en l'extrayant avec précaution.

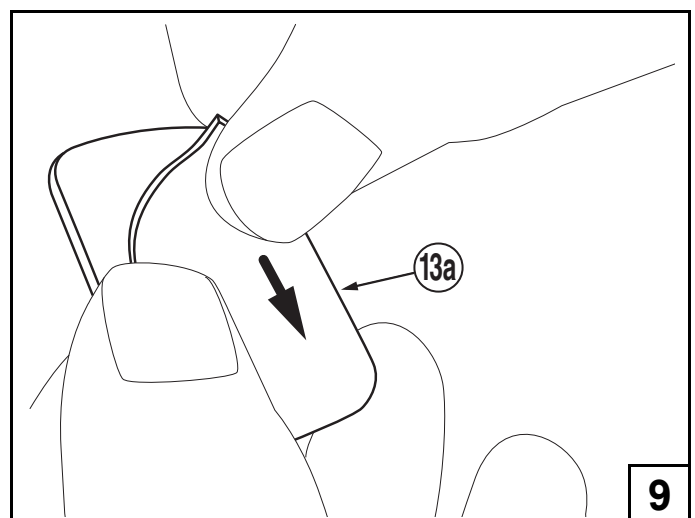
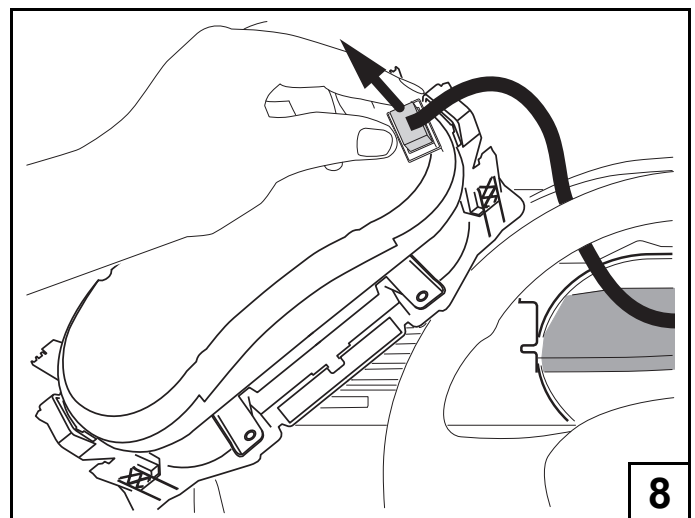
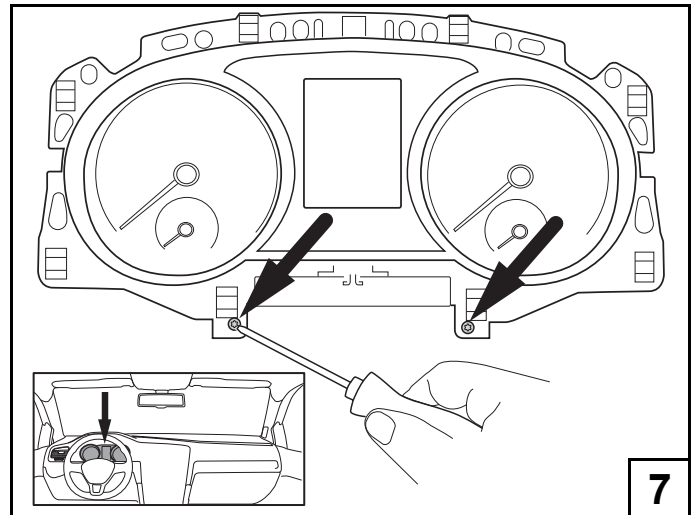
**EN** Installation of GPS Antenna  
(7-9)

**DE** Anbringen der GPS-Antenne  
(7-9)

**FR** Installation de l'antenne GPS  
(7-9)

**ES** Instalación de la antena GPS  
(7-9)

**IT** Installazione dell'antenna GPS  
(7-9)



## EN

Use screwdriver T20 to loosen the 2 screws which are fixing the instrument cluster.

Disconnect the plug to remove the instrument cluster as shown.

Remove the protective foil from the metal pad <sup>(13a)</sup>.

## ES

Con el destornillador T20, afloje los 2 tornillos que fijan el panel de instrumentos.

Desconecte el conector para retirar el panel de instrumentos como se muestra.

Retire el adhesivo de la base metálica <sup>(13a)</sup>.

## DE

Lösen Sie die 2 Schrauben, die das Kombiinstrument fixieren, mithilfe des Schraubendrehers T20.

Ziehen Sie den Stecker, um das Kombiinstrument gemäß Abbildung zu entfernen.

Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Metallblock <sup>(13a)</sup>.

## IT

Con il cacciavite T20, allentare le 2 viti che fissano il quadro strumenti.

Scollegare il connettore per rimuovere il quadro strumenti, come mostrato.

Rimuovere la pellicola di protezione dalla piastrina metallica <sup>(13a)</sup>.

## FR

Utilisez un tournevis T20 pour desserrer les 2 vis qui fixent le groupe d'instruments.

Déconnectez la fiche afin de déposer le groupe d'instruments, comme illustré.

Retirez la feuille de protection de la plaque métallique <sup>(13a)</sup>.

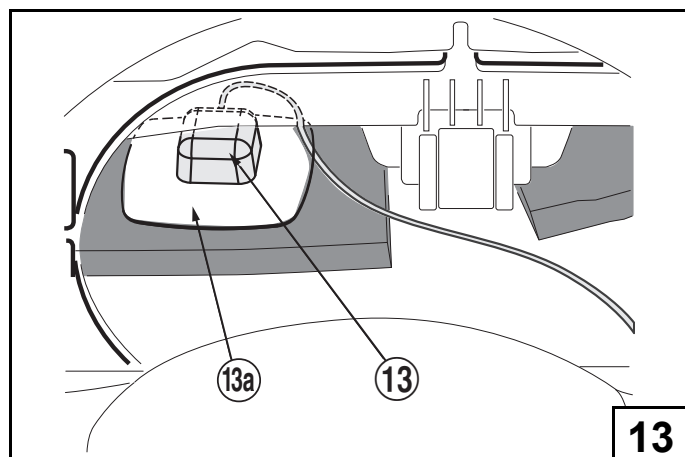
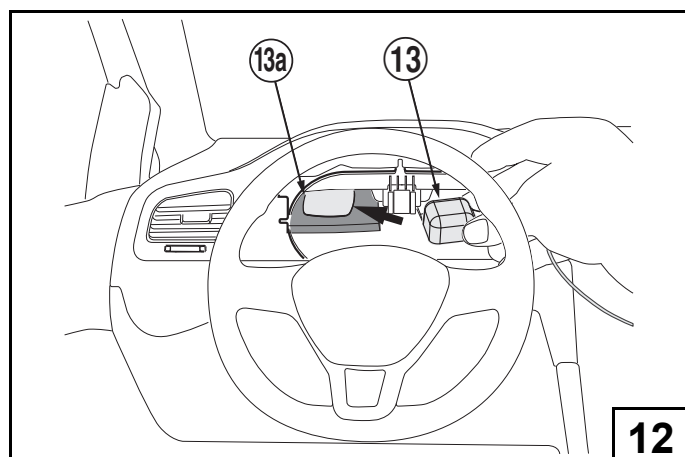
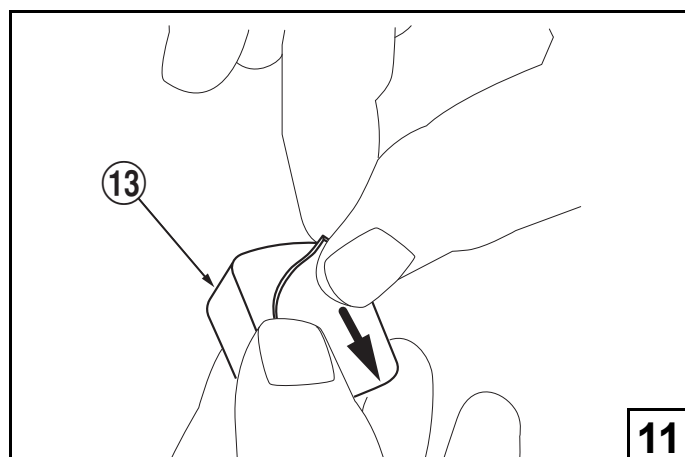
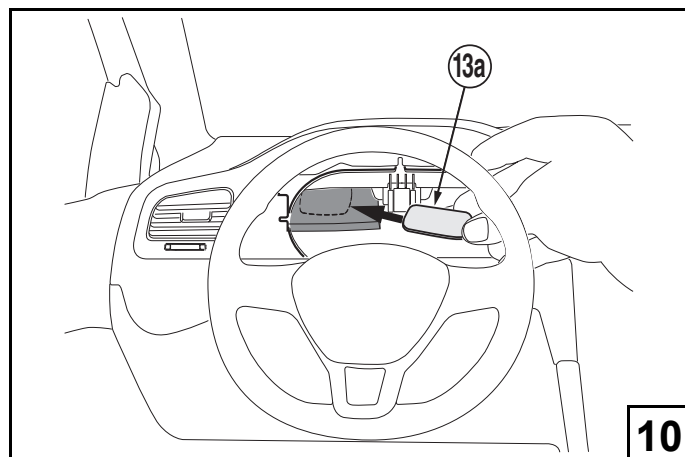
**EN** Installation of GPS Antenna  
(10-13)

**DE** Anbringen der GPS-Antenne  
(10-13)

**FR** Installation de l'antenne GPS  
(10-13)

**ES** Instalación de la antena GPS  
(10-13)

**IT** Installazione dell'antenna GPS  
(10-13)





## EN

Attach the metal pad **(13a)** to the marked area.

Move the metal pad **(13a)** as forward and left as possible.

Remove the protective foil from the GPS Antenna.

Affix the GPS antenna **(13)** to the metal pad **(13a)**.

## ES

Fije la base metálica **(13a)** al área especificada.

Mueva la base metálica **(13a)** hacia delante y hacia la izquierda todo lo posible.

Retire el plástico del adhesivo de la antena GPS.

Fije la antena GPS **(13)** a la base metálica **(13a)**.

## DE

Befestigen Sie den Metallblock **(13a)** im markierten Bereich.

Bewegen Sie den Metallblock **(13a)** so weit wie möglich nach vorne und links.

Entfernen Sie den Schutzstreifen von der GPS-Antenne.

Befestigen Sie die GPS-Antenne **(13)** am Metallblock **(13a)**.

## IT

Applicare la piastrina metallica **(13a)** sulla zona contrassegnata.

Spostare la piastrina metallica **(13a)** in avanti a sinistra quanto più possibile.

Rimuovere la pellicola di protezione dall'antenna GPS.

Fissare l'antenna GPS **(13)** alla piastrina metallica **(13a)**.

## FR

Fixez la plaque métallique **(13a)** sur la zone marquée.

Déplacez la plaque métallique **(13a)** aussi loin vers l'avant et la gauche que possible.

Retirez la feuille de protection de l'antenne GPS.

Fixez l'antenne GPS **(13)** sur la plaque métallique **(13a)**.

**EN** Installation of GPS Antenna  
(14)

**DE** Anbringen der GPS-Antenne  
(14)

**FR** Installation de l'antenne GPS  
(14)

**ES** Instalación de la antena GPS  
(14)

**IT** Installazione dell'antenna GPS  
(14)

**FR**

Pour obtenir les meilleures performances du GPS, veillez à acheminer le câble d'antenne GPS ⑬ vers le socle de la radio, comme illustré.

Il faudra raccorder ultérieurement la fiche ⑬ de l'antenne GPS à l'ensemble AVN ⑪.

**EN**

To obtain best GPS performance, please make sure to route the GPS antenna cable ⑬ to the radio slot as shown.

Connect the GPS antenna plug ⑬ to the AVN Unit ⑪ at a later stage.

**ES**

Para que el GPS funcione lo mejor posible, asegúrese de guiar el cable de la antena GPS ⑬ hasta la ranura de la radio como se muestra.

Conecte la toma de la antena GPS ⑬ a la unidad AVN ⑪ más adelante.

**DE**

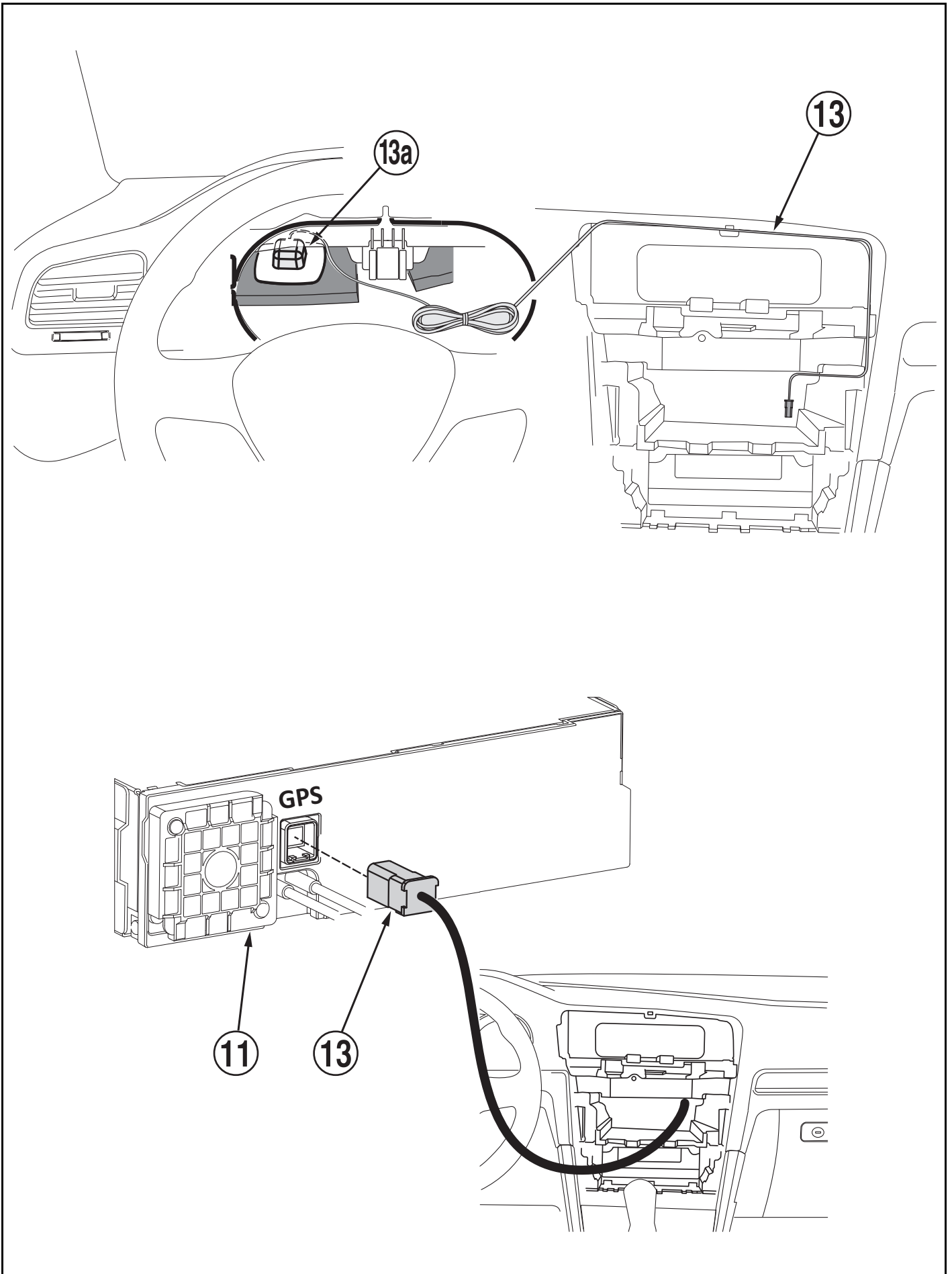
Achten Sie darauf, das GPS-Antennenkabel ⑬ gemäß Abbildung zum Radio-schacht zu verlegen, um die bestmögliche GPS-Leistung zu erhalten.

Stecken Sie den Stecker der GPS-Antenne ⑬ zu einem späteren Zeitpunkt in die AVN-Einheit ⑪ ein.

**IT**

Per ottenere prestazioni GPS ottimali, far passare il cavo dell'antenna GPS ⑬ nello slot della radio, come mostrato.

Collegare il connettore dell'antenna GPS ⑬ all'unità AVN ⑪ successivamente.



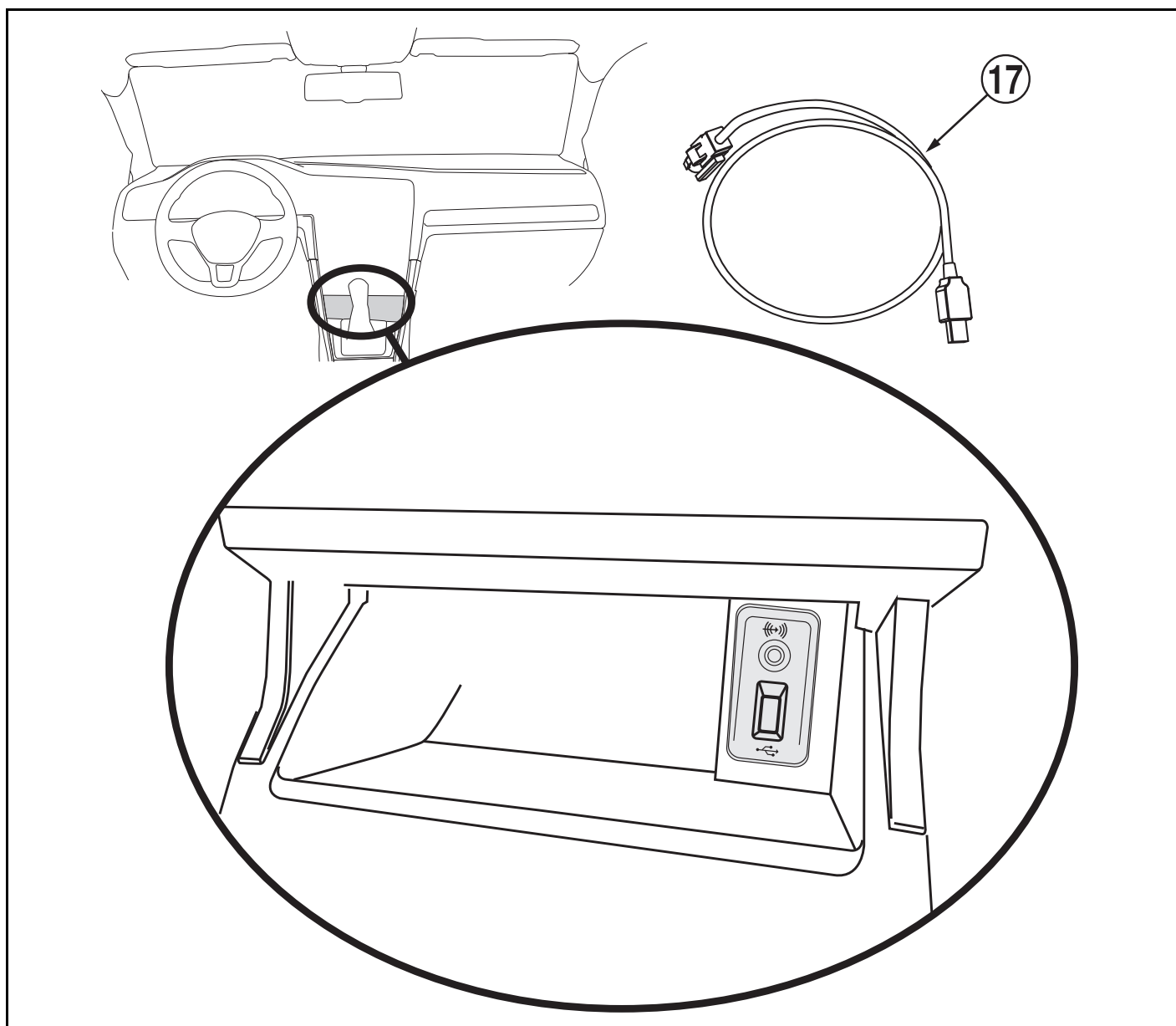
**EN** Installation of USB cable  
(Overview)

**DE** Verlegen des USB-Kabels  
(Übersicht)

**FR** Installation du câble USB  
(Vue d'ensemble)

**ES** Instalación del cable USB  
(Resumen)

**IT** Installazione del cavo USB  
(Panoramica)



## EN

If the vehicle was equipped with a USB port, the USB Extension cable ⑰ can be used to retain the function of the original connector.

If the car did not have a USB port, the original VW part can be retrofitted.

## ES

Si el vehículo dispone de puerto USB, se puede usar el cable prolongador USB ⑰ para conservar la funcionalidad del conector original.

Si el cable no dispone de puerto USB, se puede reconvertir la pieza original de VW.

## DE

Wenn das Fahrzeug mit einem USB-Anschluss ausgestattet war, kann das USB-Verlängerungskabel ⑰ verwendet werden, um die Funktion des Originalsteckers zu erhalten.

Wenn das Fahrzeug keinen USB-Anschluss hatte, kann das Originalteil von VW nachgerüstet werden.

## IT

Se il veicolo è dotato di porta USB, il cavo prolunga USB ⑰ può essere utilizzato per mantenere funzionante il connettore originale.

Se la vettura non è dotata di porta USB, è possibile installare in retrofit il componente originale VW.

## FR

Si le véhicule est équipé d'un port USB, le câble d'extension USB ⑰ peut être utilisé pour conserver la fonction du connecteur d'origine.

Si la voiture est dépourvue d'un port USB, la pièce d'origine VW peut être réinstallée.

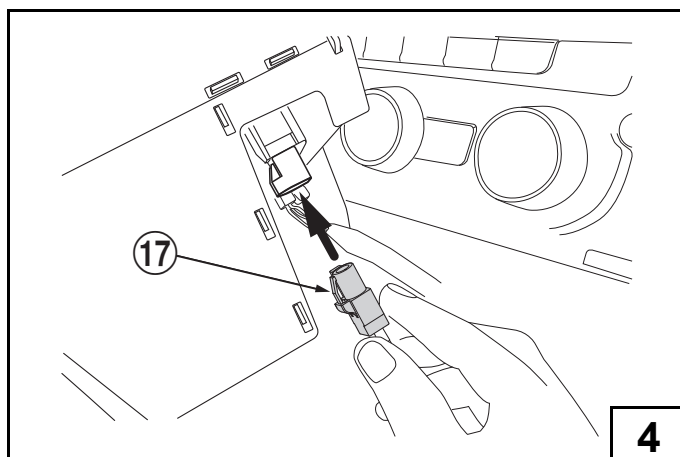
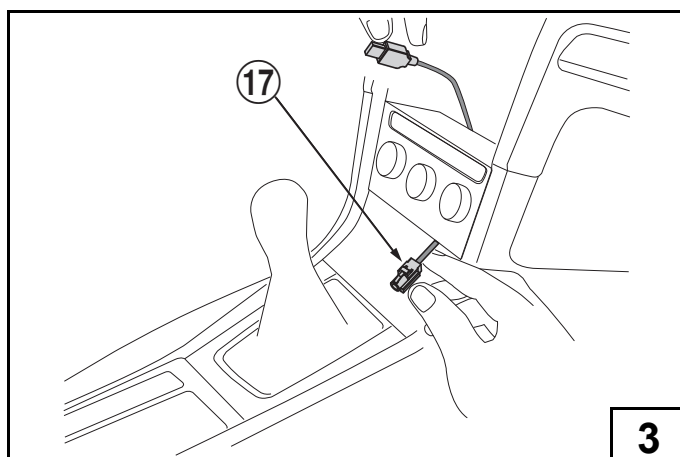
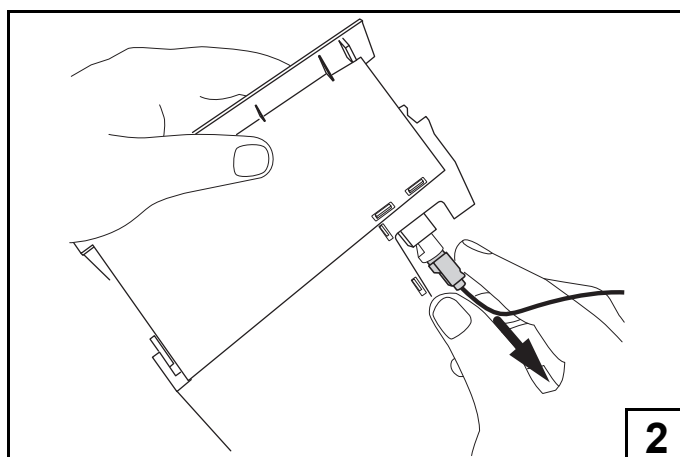
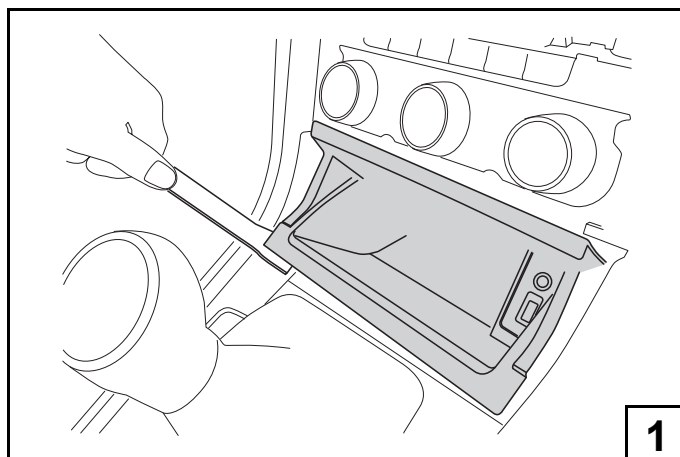
**EN** Installation of USB cable (1-4)

**DE** Verlegen des USB-Kabels (1-4)

**FR** Installation du câble USB (1-4)

**ES** Instalación del cable USB (1-4)

**IT** Installazione del cavo USB (1-4)



## EN

Carefully remove the compartment below the climate control by using a plastic wedge.

Disconnect the plug to the USB as shown.

Route the USB Extension cable ⑰ through the radio slot as shown and connect it with the compartment.

## ES

Con cuidado, retire el compartimento situado bajo el control de climatización utilizando una cuña de plástico.

Desconecte el conector que lo une al USB como se muestra.

Pase el cable prolongador USB ⑰ a través de la ranura de la radio, tal como se muestra, y conéctelo al compartimento.

## DE

Entfernen Sie vorsichtig das Fach unterhalb der Klimaanlage mithilfe eines Kunststoffkeils.

Ziehen Sie den USB-Stecker gemäß Abbildung.

Führen Sie das USB-Verlängerungskabel ⑰ auf die gezeigte Weise durch den Radioschacht und verbinden Sie es mit dem Fach.

## IT

Rimuovere con attenzione il vano sotto il comando del climatizzatore utilizzando un cuneo in plastica.

Scollegare il connettore dall'USB come mostrato.

Disporre il cavo prolunga USB ⑰ facendolo passare nello slot della radio, come mostrato, quindi collegarlo al vano.

## FR

Déposez avec précaution le compartiment sous la commande de climatisation à l'aide d'un coin en plastique.

Déconnectez la fiche USB comme illustré.

Acheminez le câble d'extension USB ⑰ à travers le socle de la radio, comme illustré, puis branchez-le sur le compartiment.

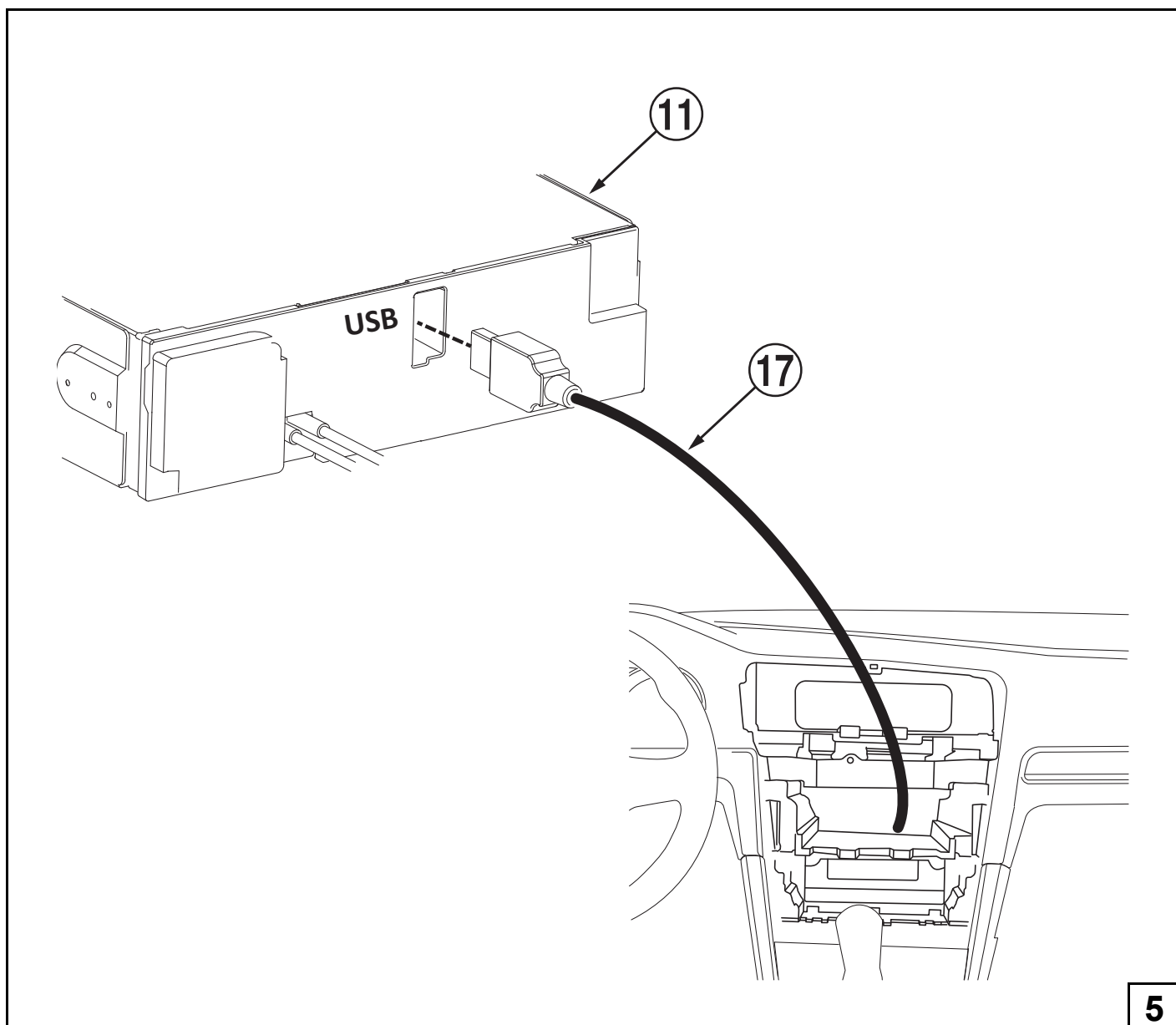
**EN** Installation of USB cable (5)

**DE** Verlegen des USB-Kabels (5)

**FR** Installation du câble USB (5)

**ES** Instalación del cable USB (5)

**IT** Installazione del cavo USB (5)





## EN

Connect the USB Extension cable ⑰ to the AVN Unit ⑪.

## ES

Conecte el cable prolongador USB ⑰ a la unidad AVN ⑪.

## DE

Verbinden Sie das USB-Verlängerungskabel ⑰ mit der AVN-Einheit ⑪.

## IT

Collegare il cavo prolunga USB ⑰ all'unità AVN ⑪.

## FR

Raccordez le câble d'extension USB ⑰ à l'ensemble AVN ⑪.

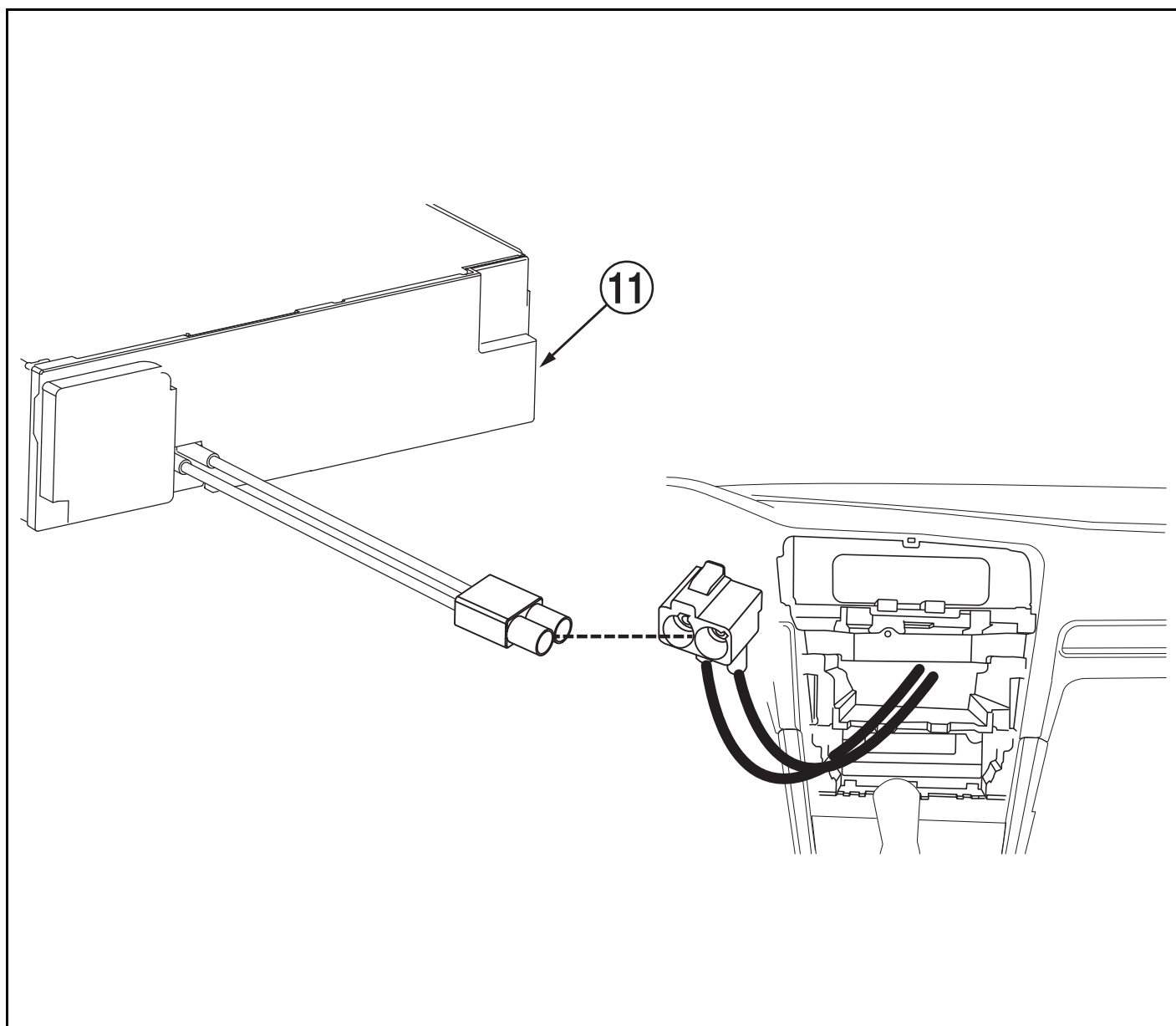
**EN** Connection to Radio Antenna

**DE** Verbindung zur Radioantenne

**FR** Connexion de l'antenne radio

**ES** Conexión a la antena de radio

**IT** Connessione all'antenna radio



## EN

Connect the AVN Unit ⑪ to the vehicle's Radio Antenna plug as shown.

## ES

Conecte la unidad AVN ⑪ al conector de la antena de radio del vehículo tal y como se muestra.

## DE

Schließen Sie die AVN-Einheit ⑪ gemäß Abbildung an den Stecker der Radioantenne des Fahrzeugs an.

## IT

Collegare l'unità AVN ⑪ al connettore dell'antenna radio del veicolo, come mostrato.

## FR

Connectez l'ensemble AVN ⑪ à la fiche de l'antenne radio du véhicule, comme illustré.

**EN** Installation of CAN Interface box

**DE** Einbau des CAN-Interface-Terminals

**FR** Installation du boîtier d'interface CAN

**ES** Instalación del interfaz CAN

**IT** Installazione della scatola di interfaccia CAN

**FR**

Positionnez le boîtier d'interface CAN ⑯ à côté du connecteur Quadlock du faisceau de câbles d'alimentation ⑮ sur le côté inférieur droit du socle de la radio.

Pour les Composition Touch et Composition Colour, veuillez à positionner le faisceau de câbles d'alimentation ⑮ et le boîtier d'interface CAN ⑯ sur le côté droit du socle de la radio.

**EN**

Position the CAN interface box ⑯ next to the Quadlock connector of the Power cable harness ⑮ on the lower right hand side of the radio dock.

In case of Composition Touch and Composition Colour Make sure to position the Power cable harness ⑮ and the CAN Interface box ⑯ on the right side in the radio dock.

**ES**

Sitúe el interfaz CAN ⑯ junto al conector Quadlock del cableado de alimentación ⑮, en el lado inferior derecho del receptáculo de la radio.

Con Composition Touch y Composition Colour, asegúrese de colocar el cableado de alimentación ⑮ y el interfaz CAN ⑯ en el lado derecho del interior del receptáculo de la radio.

**DE**

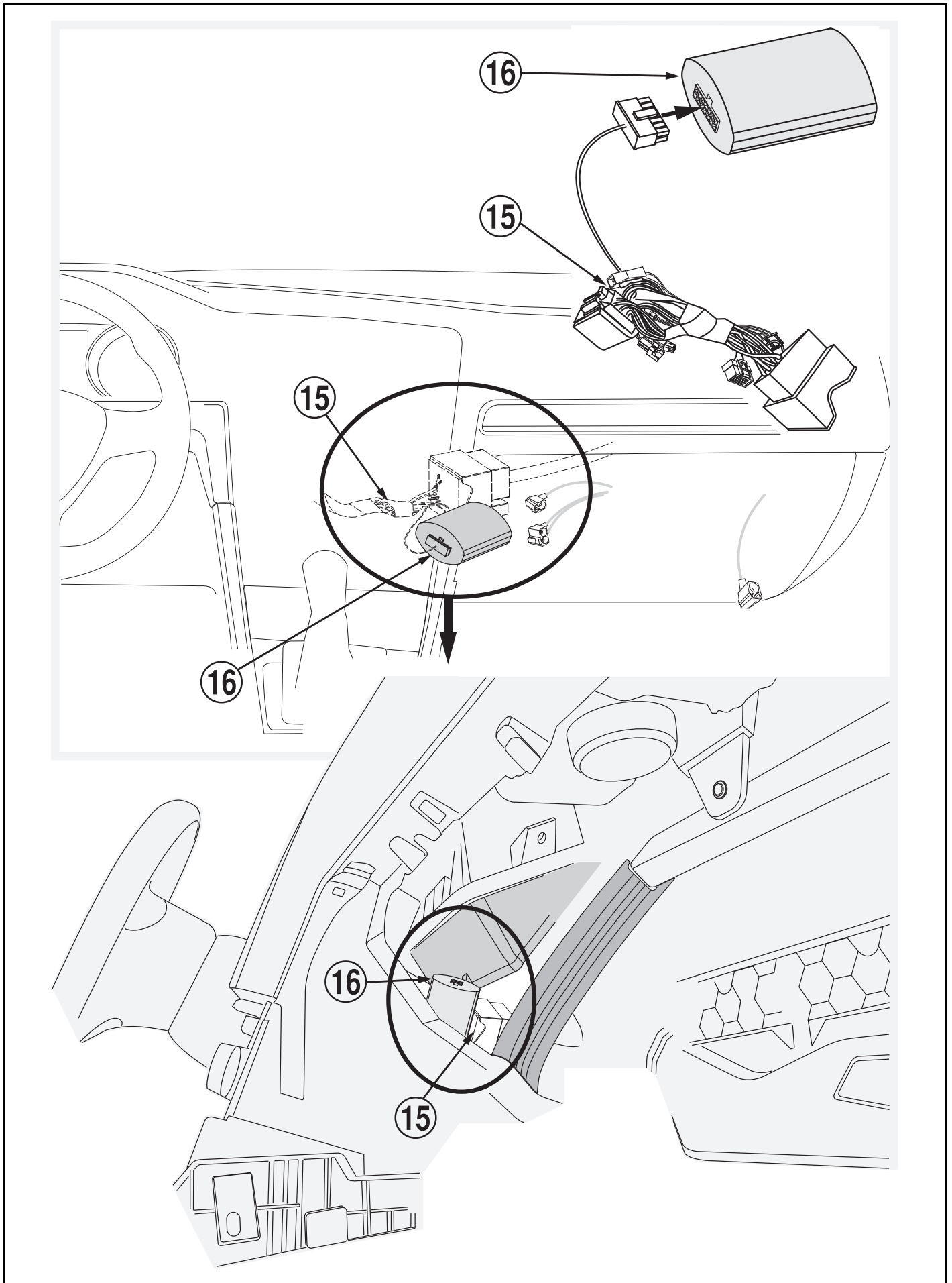
Positionieren Sie das CAN-Interface-Terminal ⑯ neben den Quadlock-Stecker des Kabelbaums der Stromversorgung ⑮ an der linken unteren Seite des Radio-Docks.

Achten Sie bei Composition Touch und Composition Colour darauf, den Kabelbaum der Stromversorgung ⑮ und das CAN-Interface-Terminal ⑯ an der rechten Seite des Radio-Docks zu verlegen.

**IT**

Posizionare la scatola d'interfaccia CAN ⑯ accanto al connettore Quadlock del cablaggio di alimentazione ⑮ in basso a destra rispetto al vano della radio.

Se si utilizza Composition Touch e Composition Colour, verificare che il cablaggio di alimentazione ⑮ e la scatola d'interfaccia CAN ⑯ siano sulla destra del vano della radio.



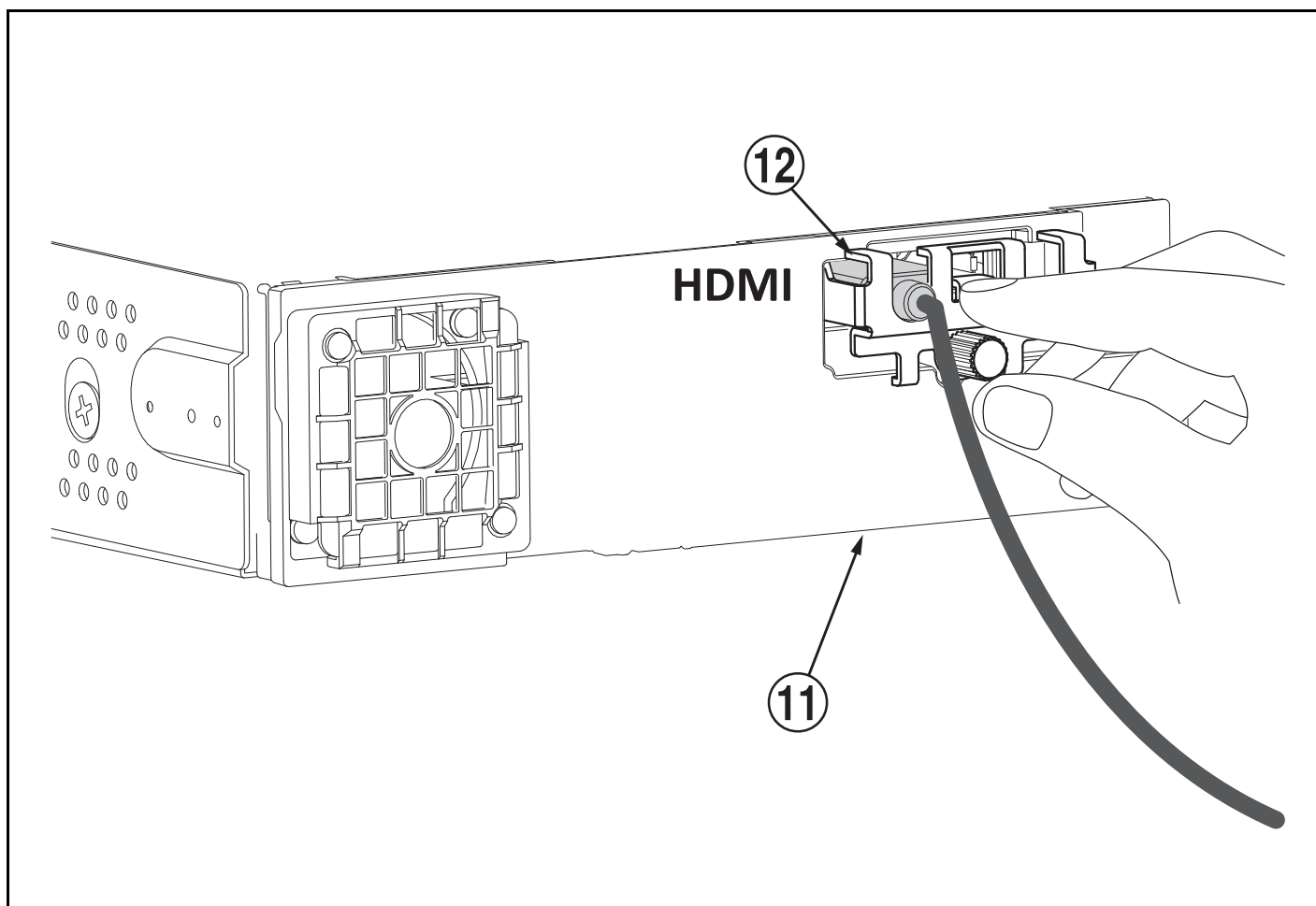
**EN** Connection of optional DVD Player or optional HDMI Splitter

**DE** Anschließen eines optionalen DVD-Players oder HDMI-Splitters

**FR** Connexion du lecteur DVD optionnel ou du répartiteur HDMI optionnel

**ES** Conexión del reproductor de DVD opcional o el duplicador HDMI opcional

**IT** Connessione del lettore DVD optional o dello splitter HDMI optional



## EN

Use the mounting clip ⑫ to affix the optional HDMI cable.

## ES

Utilice la pinza de montaje ⑫ para fijar el cable HDMI opcional.

## DE

Befestigen Sie das optionale HDMI-Kabel mithilfe des Befestigungsclips ⑫.

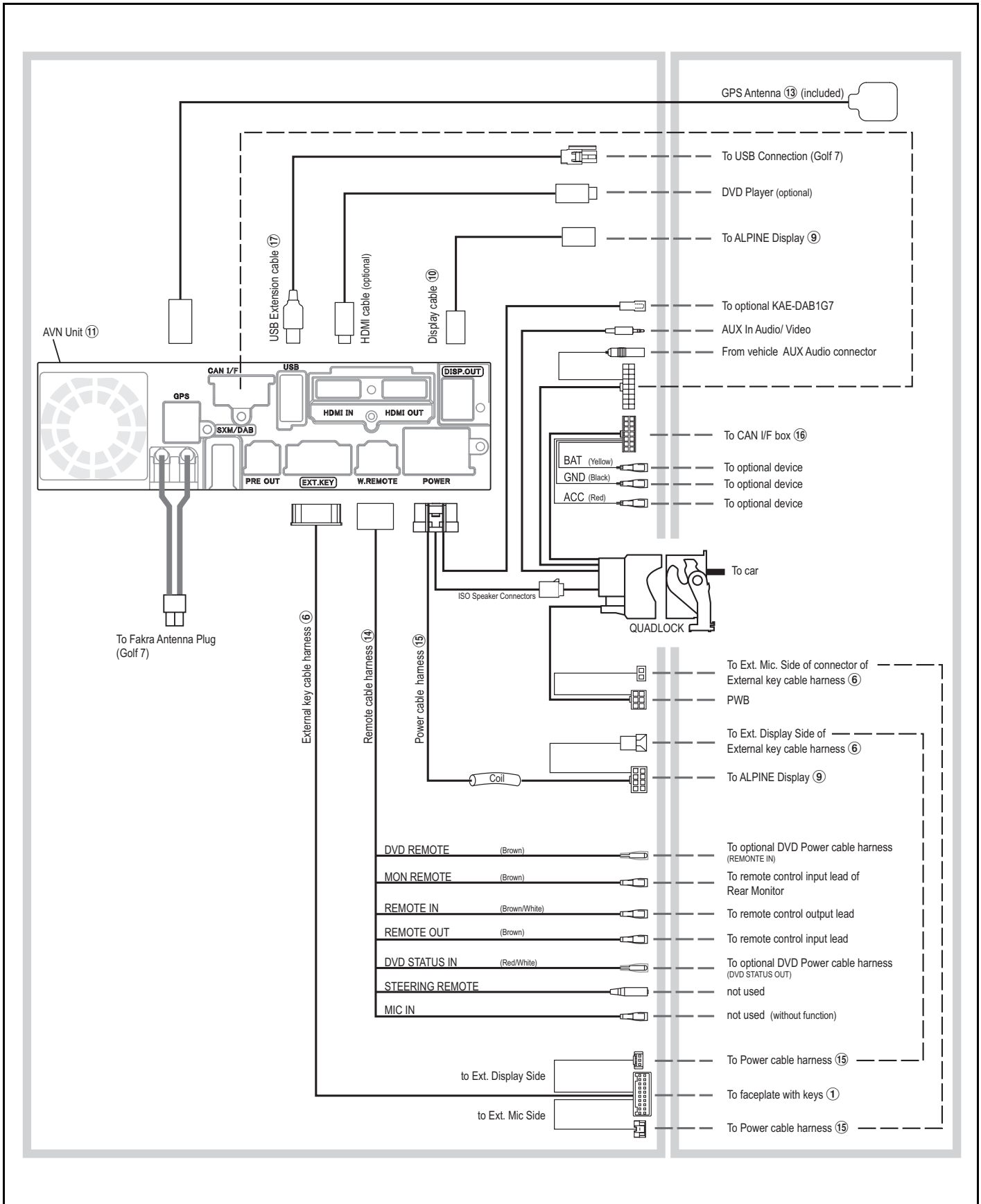
## IT

Utilizzare la clip di montaggio ⑫ per fissare il cavo HDMI optional.

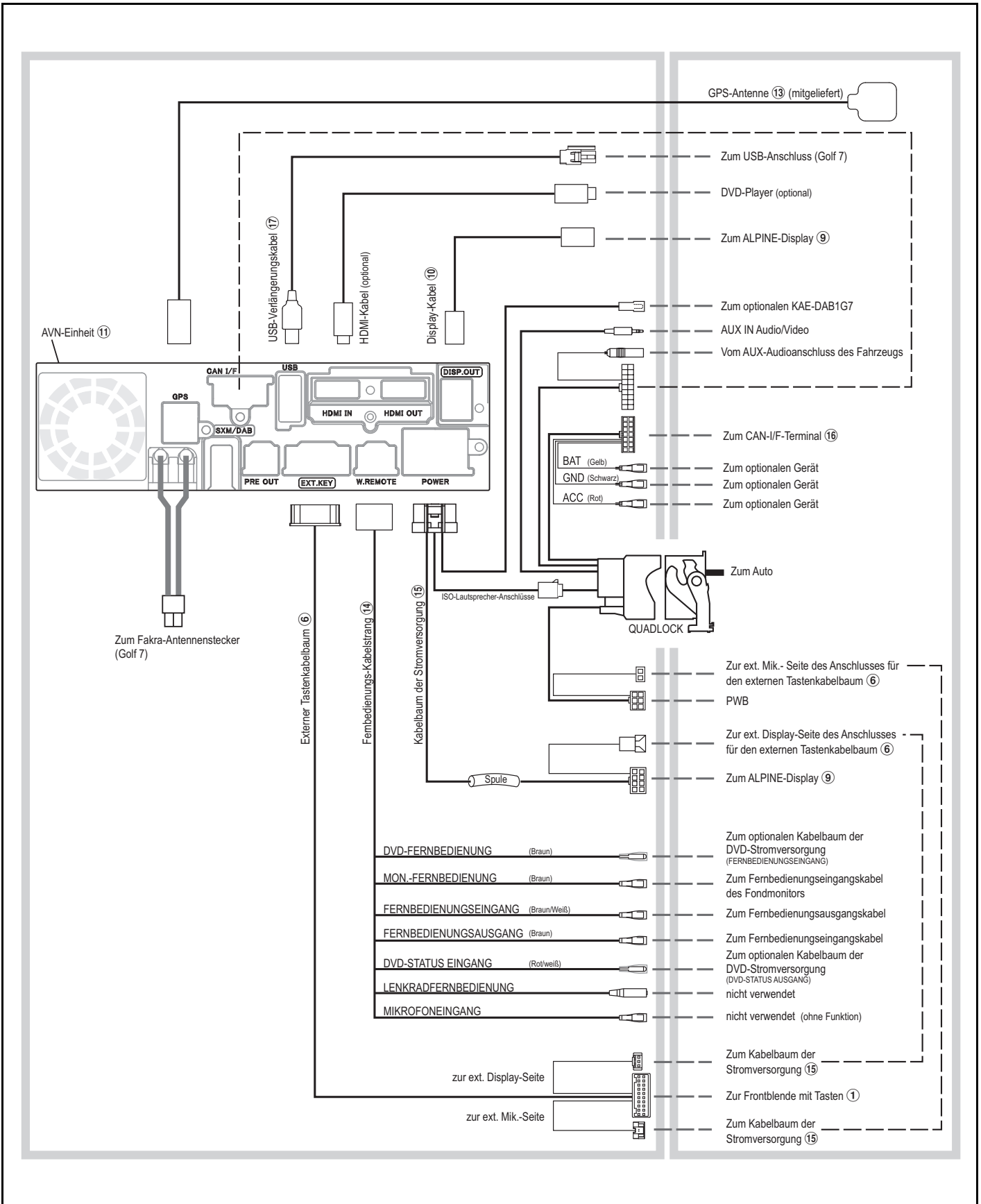
## FR

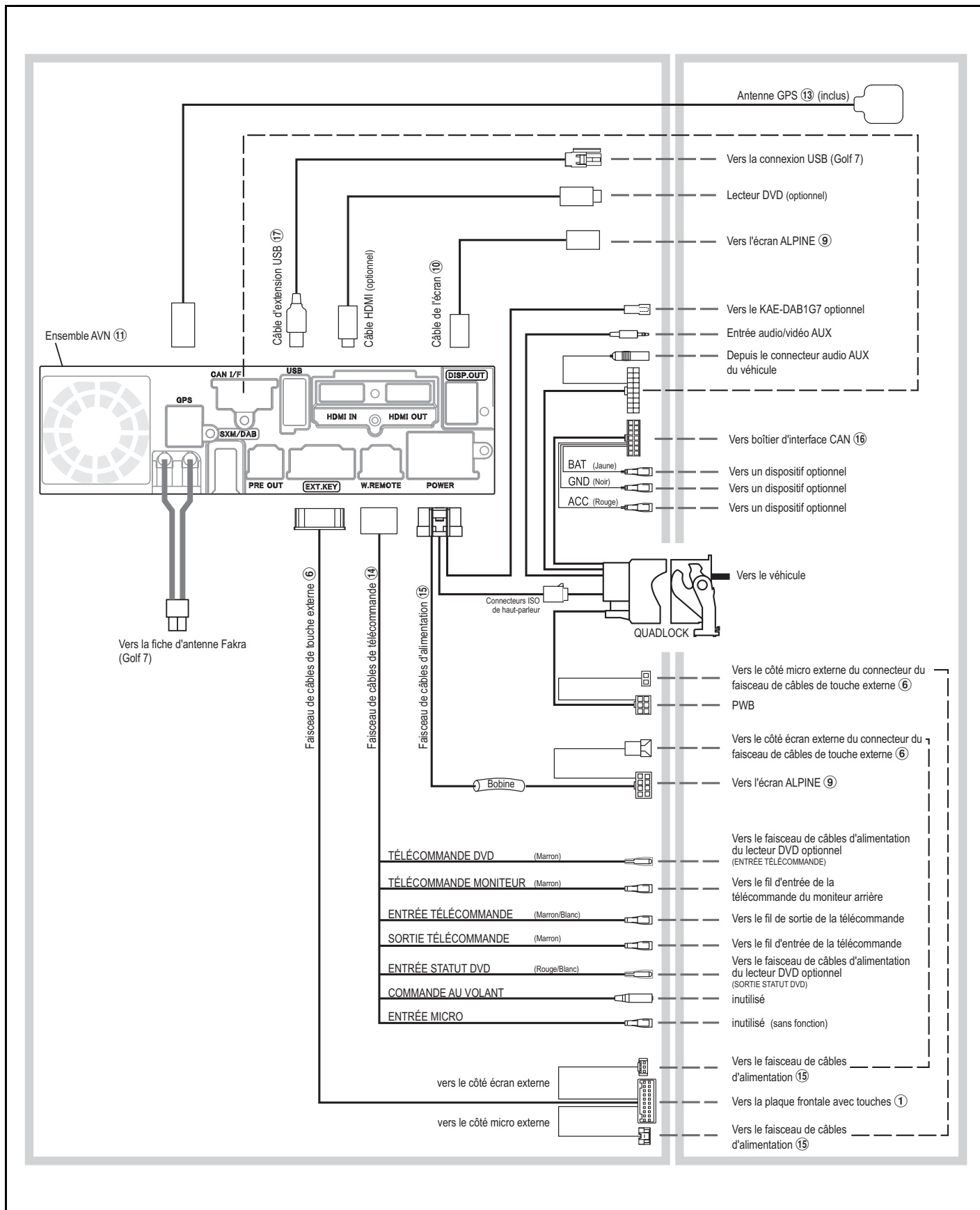
Utilisez l'agrafe de fixation ⑫ pour fixer le câble HDMI optionnel.

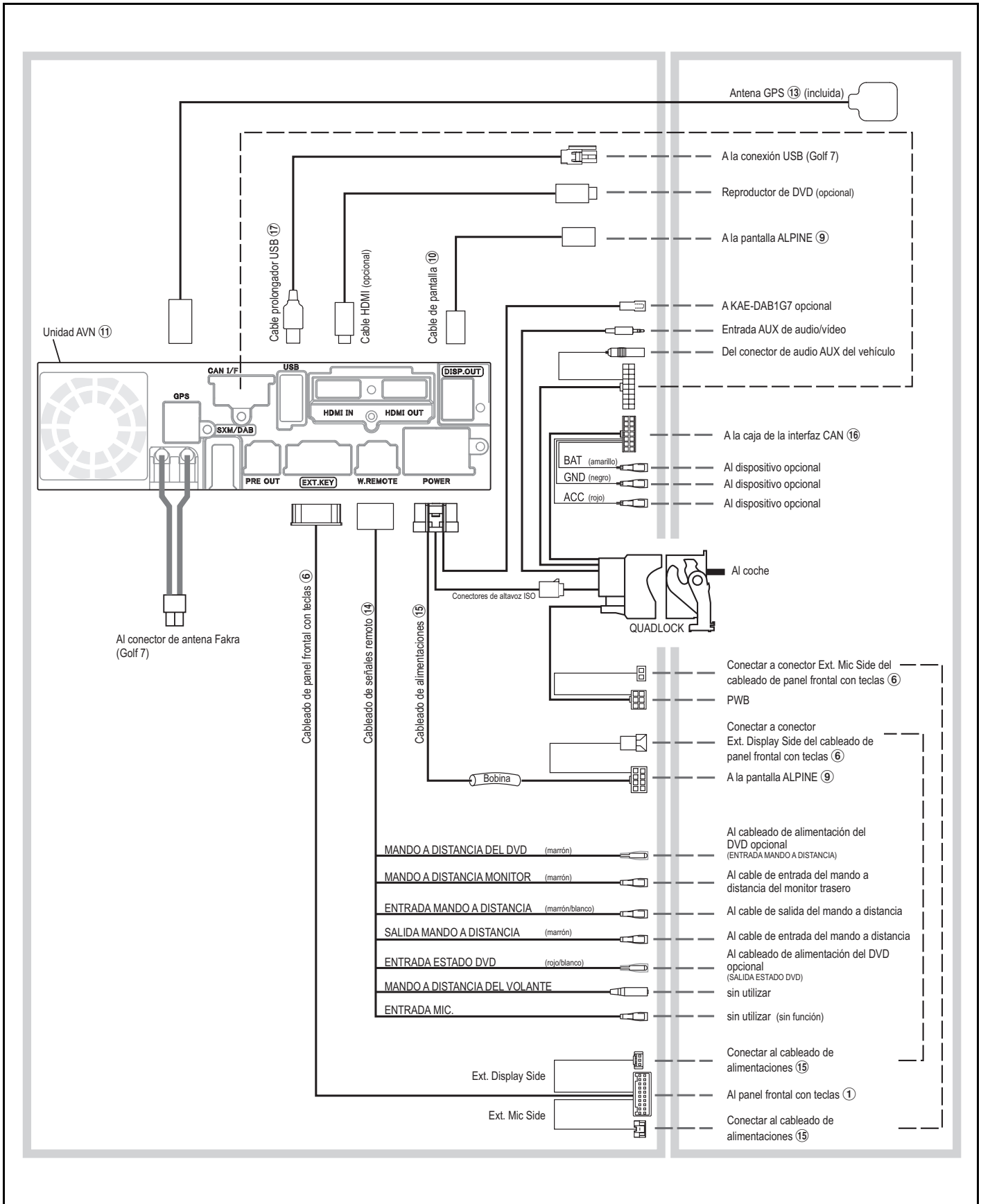
# Connections



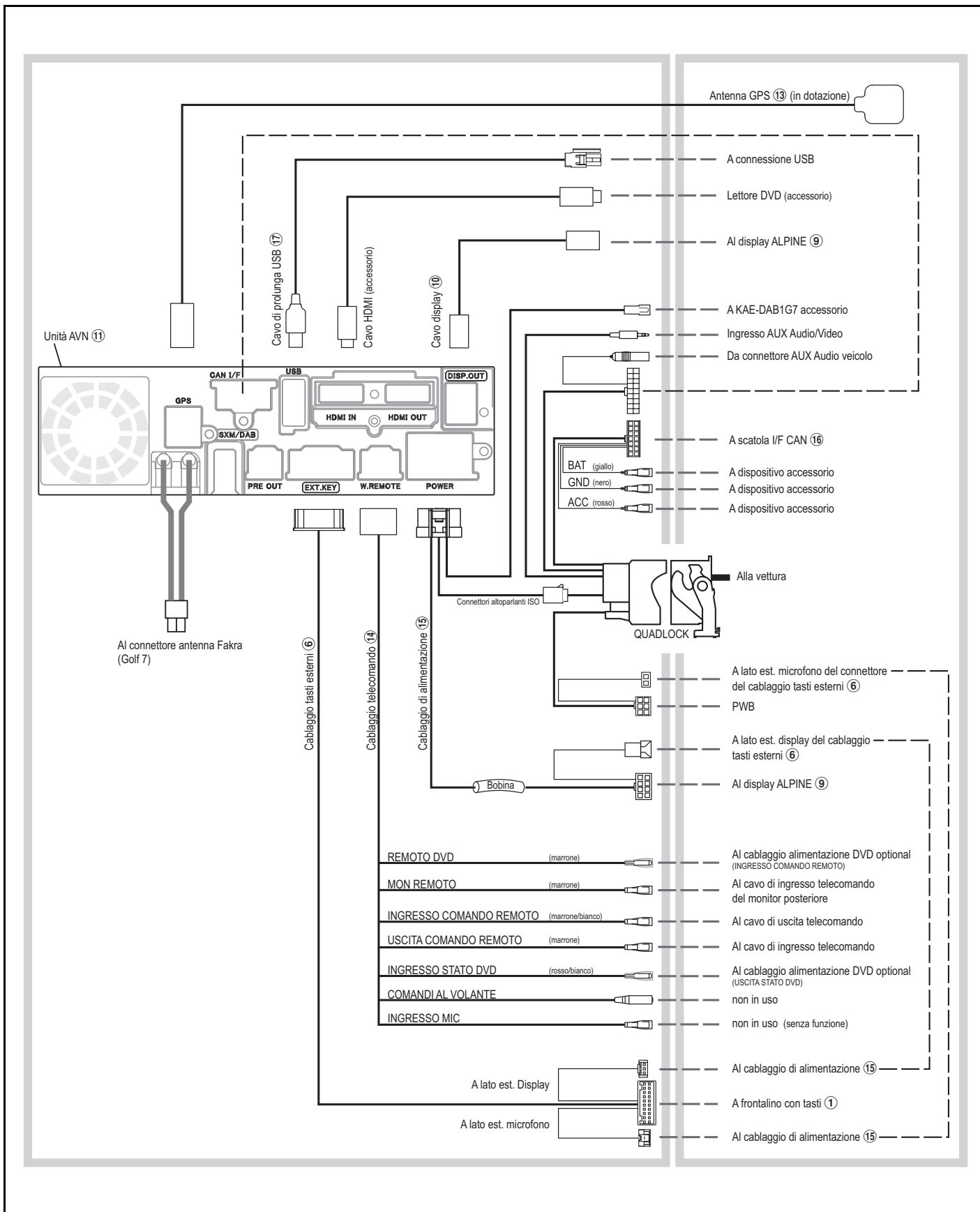








# IT Collegamenti





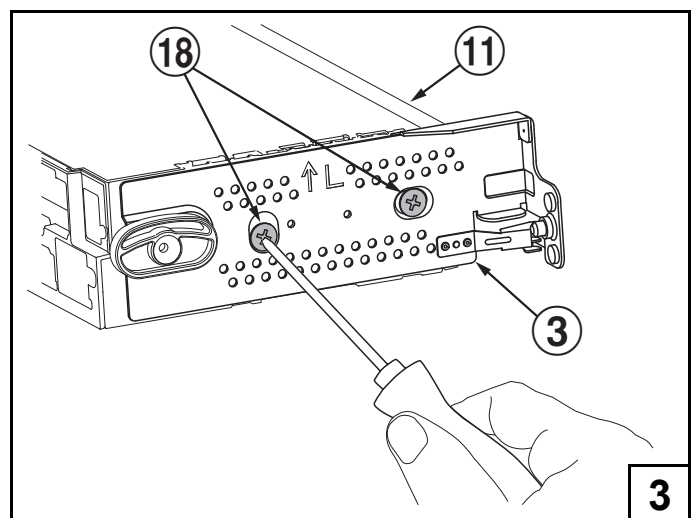
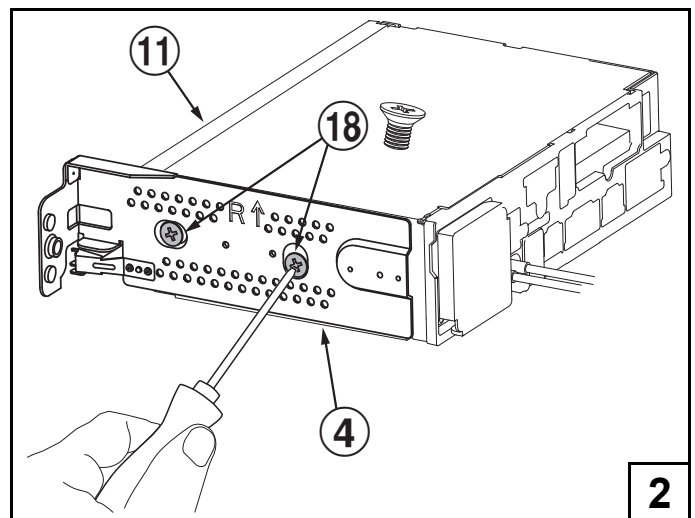
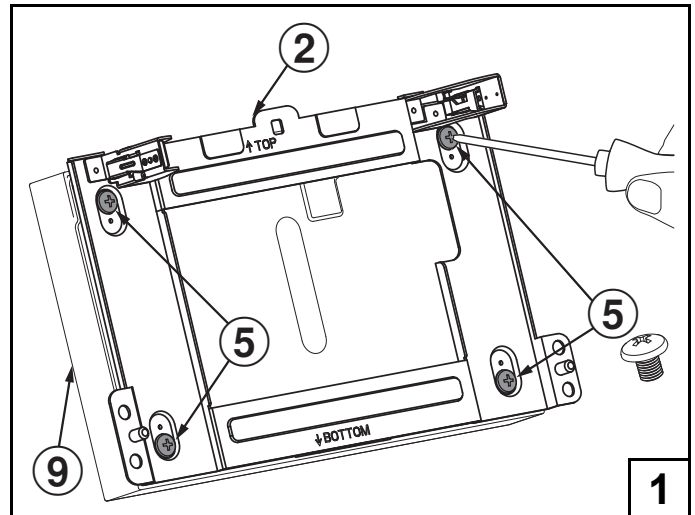
**EN** Assembly of Keyboard and brackets (1-3)

**DE** Montieren der Tastatur und Halterungen (1-3)

**FR** Assemblage du clavier et des supports (1-3)

**ES** Montaje de la pantalla y la unidad AVN (1-3)

**IT** Montaggio della tastiera e delle staffe (1-3)



## EN

Attach the Display bracket ② to the Display ⑨ using the screws ⑤.

Attach the AVN Unit bracket left ③ and the AVN Unit bracket right ④ to the AVN Unit ⑪ with screws ⑱.

## ES

Fije el soporte de la pantalla ② a la pantalla ⑨ utilizando los tornillos ⑤.

Fije el soporte izquierdo ③ y el derecho ④ de la unidad AVN a la unidad AVN ⑪ con los tornillos ⑱.

## DE

Befestigen Sie die Displayhalterung ② mithilfe der Schrauben ⑤ am Display ⑨.

Befestigen Sie die linke ③ und die rechte ④ Halterung der AVN-Einheit mithilfe der Schrauben ⑱ an der AVN-Einheit ⑪.

## IT

Fissare la staffa del display ② al display ⑨ con le viti ⑤.

Fissare la staffa dell'unità AVN lato sinistro ③ e la staffa dell'unità AVN lato destro ④ all'unità AVN ⑪ con le viti ⑱.

## FR

Fixez le support d'écran ② à l'écran ⑨ à l'aide des vis ⑤.

Fixez les supports gauche ③ et droit ④ de l'ensemble AVN à l'ensemble AVN ⑪ à l'aide des vis ⑱.

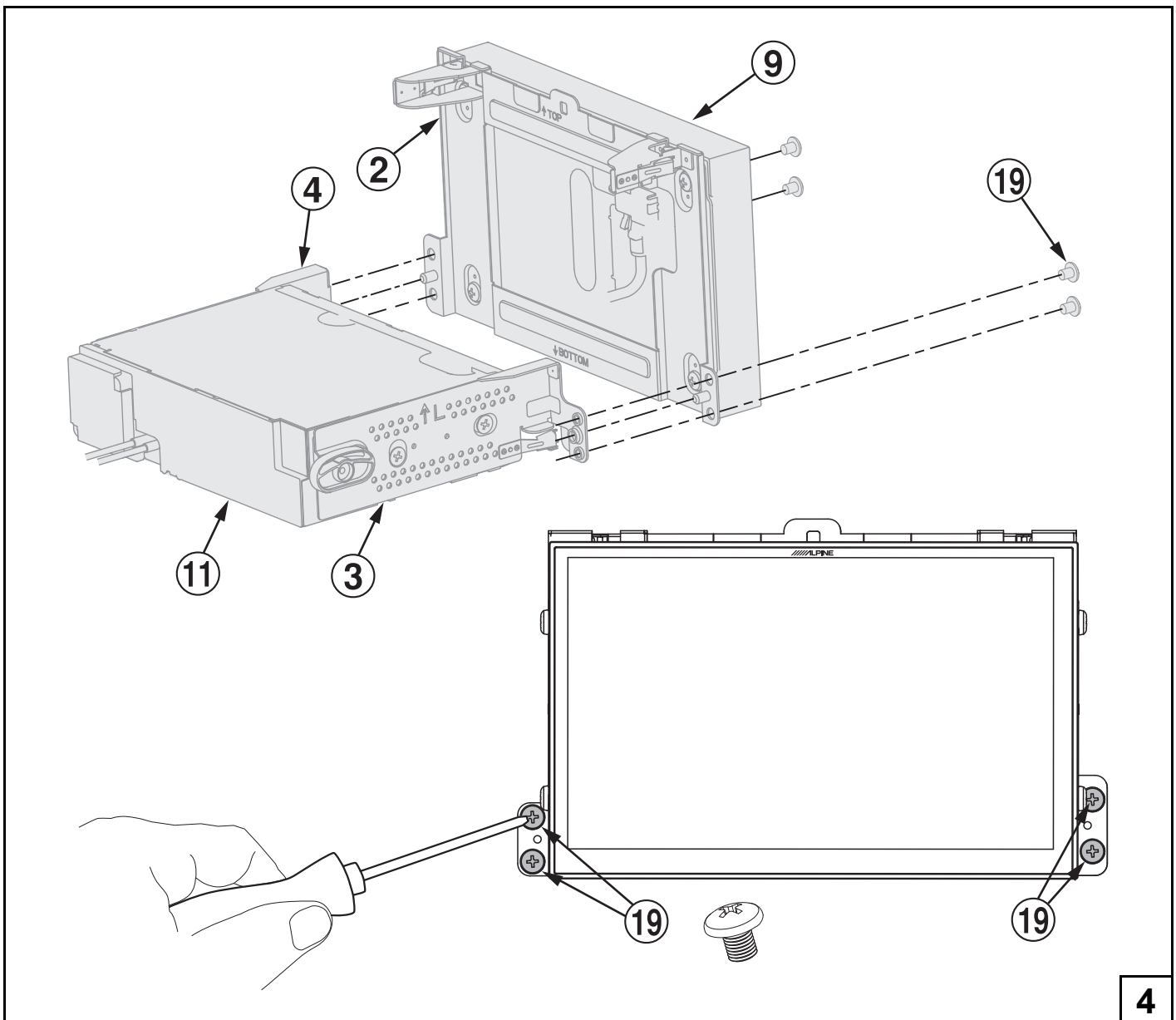
**EN** Assembly of Keyboard and brackets (4)

**DE** Montieren der Tastatur und Halterungen (4)

**FR** Assemblage du clavier et des supports (4)

**ES** Montaje de la pantalla y la unidad AVN (4)

**IT** Assemblaggio della tastiera e delle staffe (4)





## EN

Connect the Display bracket ② to the AVN Unit brackets (③, ④) by using the screws ⑱.

## ES

Fije el soporte de la pantalla ② a los soportes de la unidad AVN (③ y ④) utilizando los tornillos ⑱.

## DE

Befestigen Sie die Displayhalterung ② mithilfe der Schrauben ⑱ an den Halterungen der AVN-Einheit (③, ④).

## IT

Collegare la staffa del display ② alle staffe dell'unità AVN (③, ④) con le viti ⑱.

## FR

Raccordez le support d'écran ② aux supports de l'ensemble AVN (③, ④) à l'aide des vis ⑱.

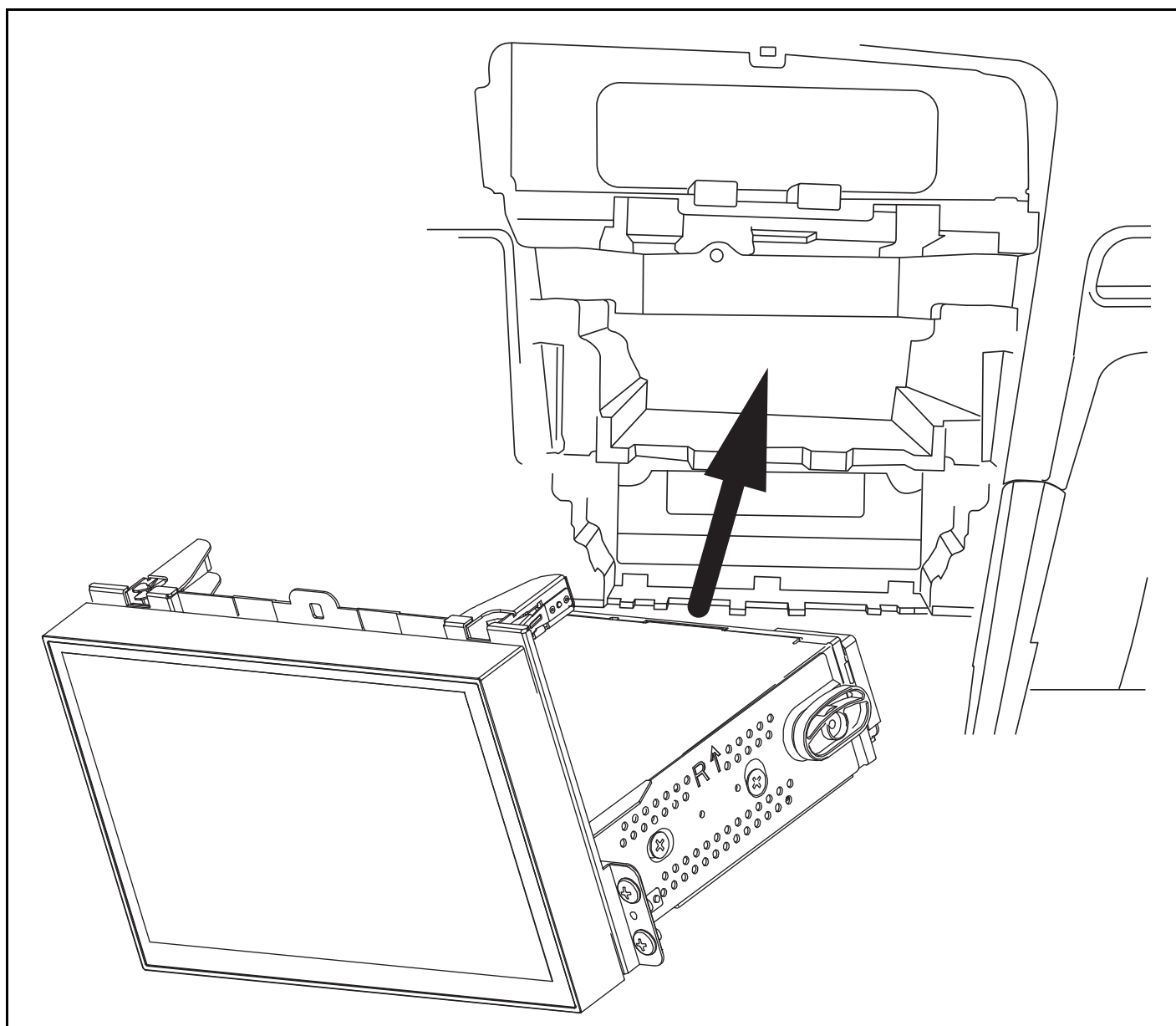
**EN** Integration of X901D-G7  
(Overview)

**DE** Einbau des X901D-G7  
(Übersicht)

**FR** Intégration du X901D-G7  
(Vue d'ensemble)

**ES** Integración del X901D-G7  
(Resumen)

**IT** Integrazione della X901D-G7  
(Panoramica)



## EN

The final steps of the installation require the unit to be assembled as described previously.

Cables need to be prepared as indicated before.

## ES

Para realizar los últimos pasos de la instalación, es necesario que la unidad se haya montado como se ha descrito anteriormente.

Los cables deben haberse preparado según lo indicado.

## DE

Für die abschließenden Schritte des Einbaus muss die Einheit entsprechend den bisherigen Beschreibungen zusammengebaut werden.

Kabel müssen wie beschrieben vorbereitet sein.

## IT

I passaggi finali per l'installazione richiedono che l'unità venga assemblata come descritto sopra.

I cavi devono essere preparati come indicato sopra.

## FR

Les étapes finales d'installation nécessitent l'assemblage de l'ensemble tel que décrit précédemment.

Les câbles doivent être préparés tel qu'indiqué précédemment.

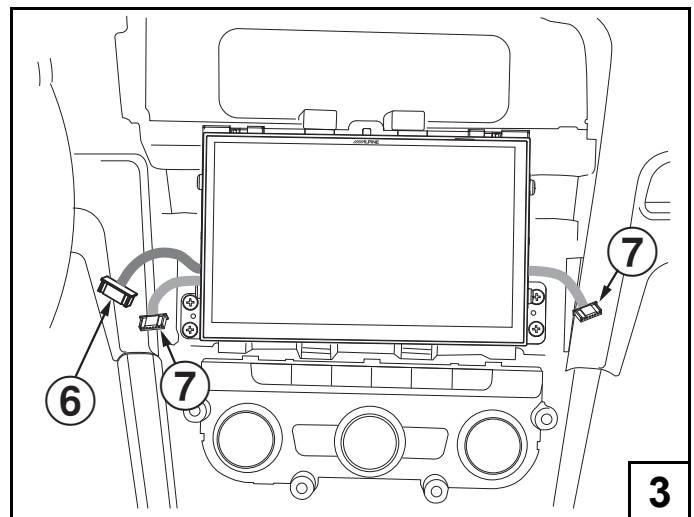
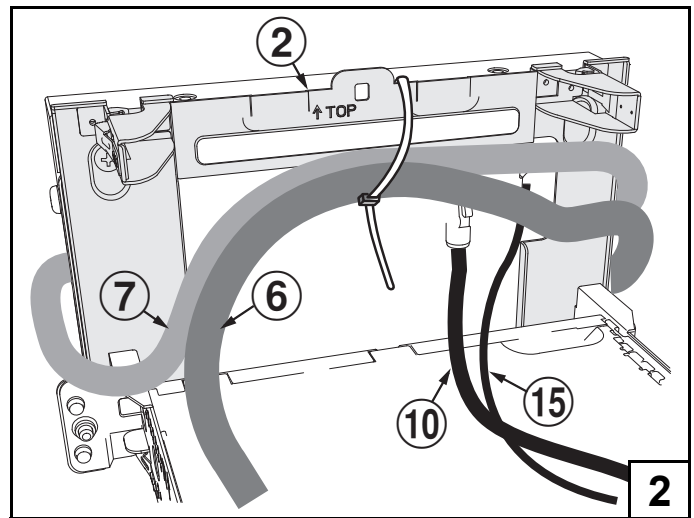
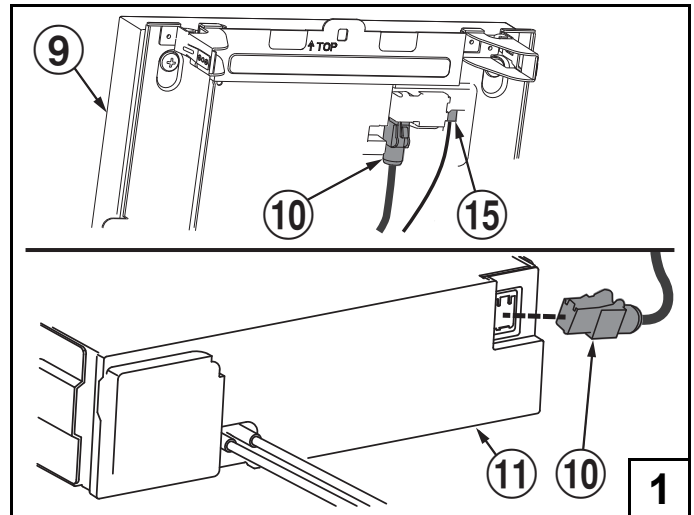
**EN** Integration of X901D-G7  
(1-3)

**DE** Einbau des X901D-G7  
(1-3)

**FR** Intégration du X901D-G7  
(1-3)

**ES** Integración del X901D-G7  
(1-3)

**IT** Integrazione della X901D-G7  
(1-3)



## EN

Connect the 8 Way connector of Power cable harness ⑮ to the ALPINE display ⑨ as shown. Connect the Display cable ⑩ to the Alpine display ⑨ and to the AVN unit ⑪. Run the cables ⑥ and ⑦ through a loose cable tie (2 fingers wide) which will be attached on the right side of the center tab (viewed from the front of the X901D-G7). Affix the X901D-G7 by sliding it in the radio slot until it engages. Be sure to position the plugs as shown (Fig. 3).

## ES

Conecte el conector de 8 pines del cableado de alimentación ⑮ a la pantalla Alpine ⑨ como se muestra. Conecte el cable de la pantalla ⑩ a la pantalla Alpine ⑨ y a la unidad AVN ⑪. Pase los cables ⑥ y ⑦ por una brida de cables sin apretar (de 2 dedos de ancho) que se fijará al lado derecho de la pestaña central (vista desde la parte delantera del X901D-G7). Fije el X901D-G7 deslizando hasta el interior de la ranura de la radio hasta que se asiente. No olvide colocar los conectores como se muestra (imagen 3).

## DE

Verbinden Sie den 8-Wege-Stecker des Kabelbaums der Stromversorgung ⑮ gemäß Abbildung mit dem ALPINE-Display ⑨. Verbinden Sie das Displaykabel ⑩ mit dem Alpine-Display ⑨ und der AVN-Einheit ⑪. Führen Sie die Kabel ⑥ und ⑦ durch einen losen Kabelbinder (2 Finger breit), der rechts an der Mittelzunge befestigt wird (von der Vorderseite des X901D-G7 aus gesehen). Befestigen Sie das X901D-G7, indem Sie es bis zum Einrasten in den Radioschacht schieben. Positionieren Sie die Stecker gemäß Abbildung (Abb. 3).

## IT

Collegare il connettore a 8 vie del cablaggio di alimentazione ⑮ al display ALPINE ⑨ come mostrato. Collegare il cavo del display ⑩ al display Alpine ⑨ e all'unità AVN ⑪. Far passare i cavi ⑥ e ⑦ attraverso una fascetta per cavi allentata (larghezza 2 dita) che verrà fissata al lato destro della linguetta centrale (vista dalla parte anteriore della X901D-G7). Fissare la X901D-G7 facendola scorrere nel vano della radio finché non è innestata. Posizionare i connettori come mostrato (Fig. 3).

## FR

Raccordez le connecteur à 8 voies du faisceau de câbles d'alimentation ⑮ à l'écran ALPINE ⑨, comme illustré. Raccordez le câble d'écran ⑩ à l'écran Alpine ⑨ et à l'ensemble AVN ⑪. Faites passer les câbles ⑥ et ⑦ à travers un serre-câbles desserré (largeur de 2 doigts) qui sera fixé sur le côté droit de la patte centrale (vue de l'avant du X901D-G7). Fixez le X901D-G7 en le glissant dans le socle de la radio jusqu'à ce qu'il s'engage. Veillez à positionner les fiches tel qu'illustré (Fig. 3).

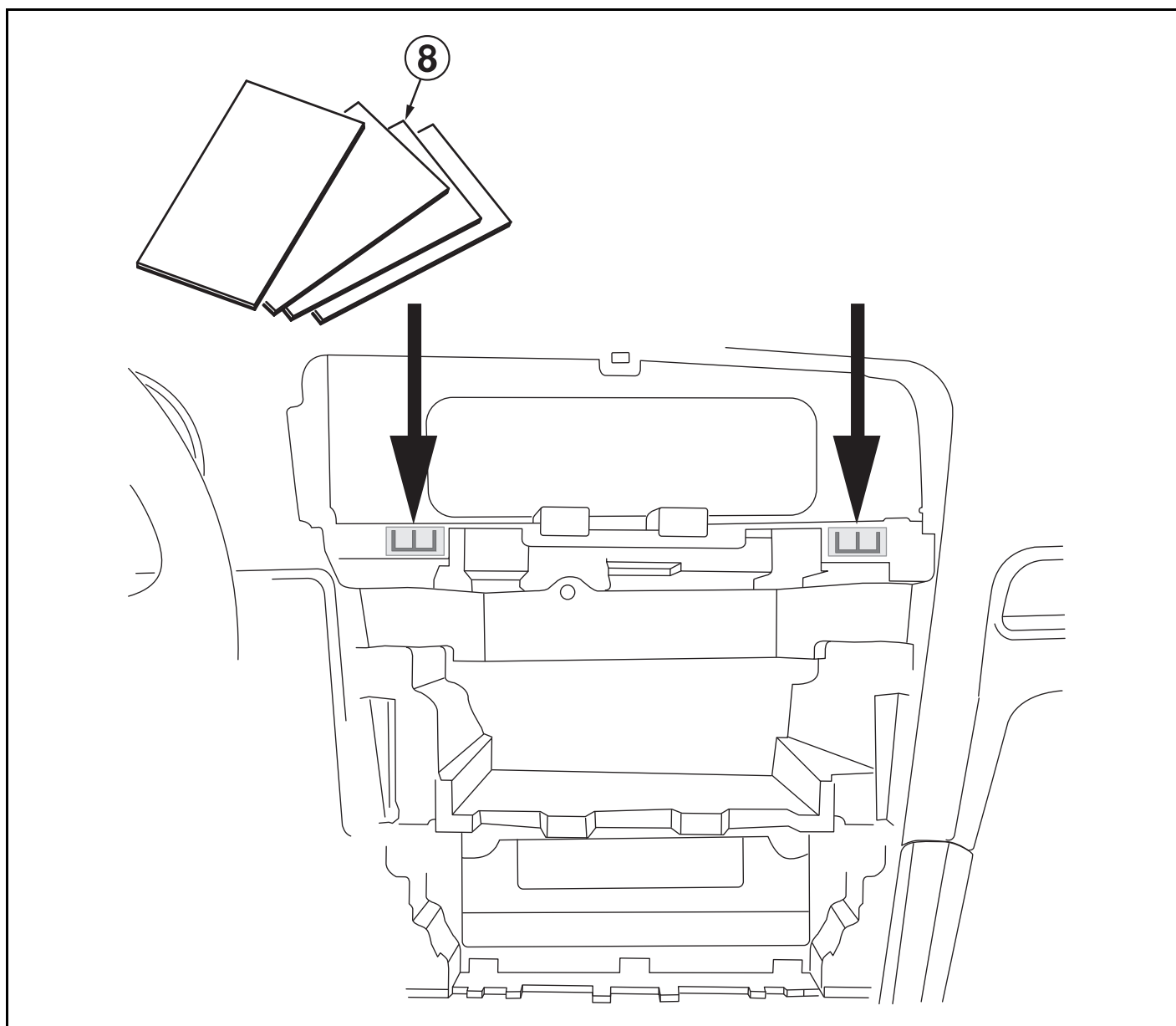
**EN** Integration of X901D-G7  
(Preparation of radio cage)

**DE** Einbau des X901D-G7 (Vorbe-  
reiten des Radioschachts)

**FR** Intégration du X901D-G7 (Prépa-  
ration du boîtier de la radio)

**ES** Integración del X901D-G7 (prepa-  
ración de la estructura de la radio)

**IT** Integrazione della X901D-G7 (pre-  
parazione della gabbia della radio)



## EN

In case of a gap between X901D-G7 and the radio slot, attach the plastic spacers ⑧ as shown.

## ES

Si queda algún hueco entre el X901D-G7 y la ranura de la radio, fije los separadores de plástico ⑧ como se muestra.

## DE

Verwenden Sie die Abstandshalter ⑧ gemäß Abbildung, falls zwischen dem X901D-G7 und dem Radioschacht eine Lücke besteht.

## IT

In caso di luce tra la X901D-G7 e il vano della radio, fissare i distanziali in plastica ⑧ come mostrato.

## FR

En cas d'écart entre le X901D-G7 et le socle de la radio, fixez les entretoises en plastique ⑧ comme indiqué.

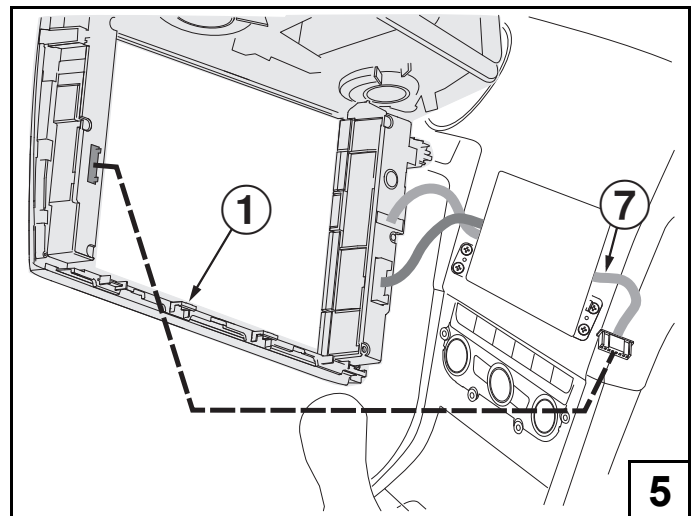
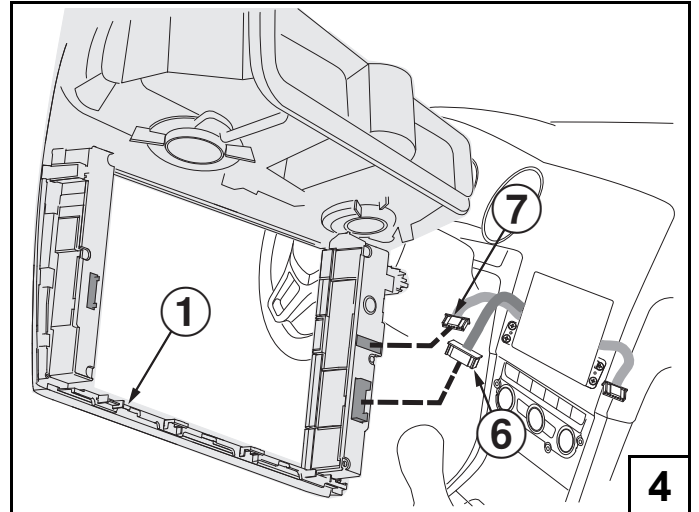
**EN** Integration of X901D-G7  
(4-5)

**DE** Einbau des X901D-G7  
(4-5)

**FR** Intégration du X901D-G7  
(4-5)

**ES** Integración del X901D-G7  
(4-5)

**IT** Integrazione della X901D-G7  
(4-5)





## EN

Connect the External key cable harness ⑥ and the Keyboard cable harness ⑦ to the ALPINE faceplate ①.

## ES

Conecte el cableado de las teclas externas ⑥ y el cableado del teclado ⑦ al panel frontal de Alpine ①.

## DE

Verbinden Sie den externen Tastenkabelbaum ⑥ und den Tastatur-Kabelbaum ⑦ mit der ALPINE-Frontblende ①.

## IT

Collegare il cablaggio tasti esterni ⑥ e il cablaggio tastiera ⑦ al frontalino ALPINE ①.

## FR

Raccordez le faisceau de câbles de touche externe ⑥ et le faisceau de câbles du clavier ⑦ à la plaque frontale ALPINE ①.

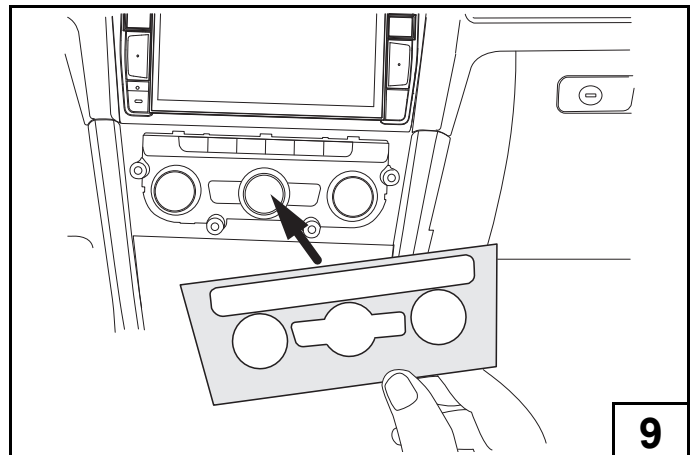
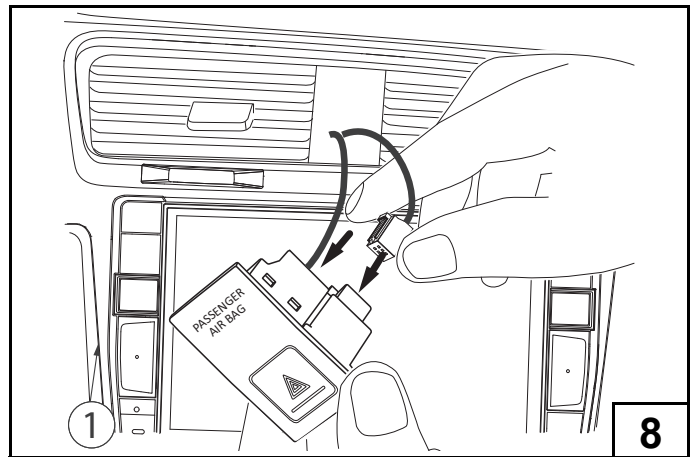
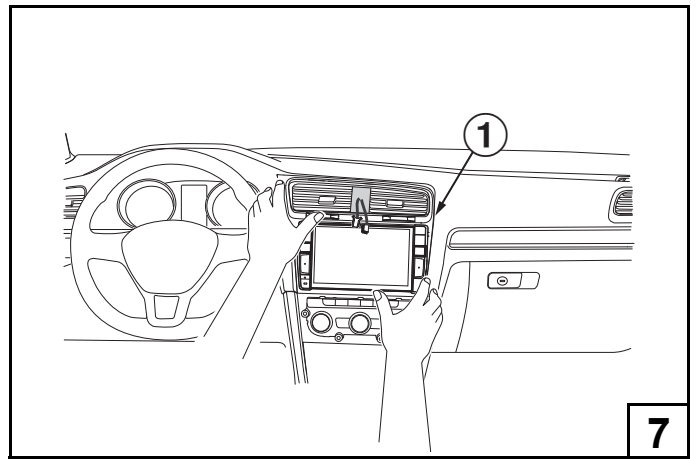
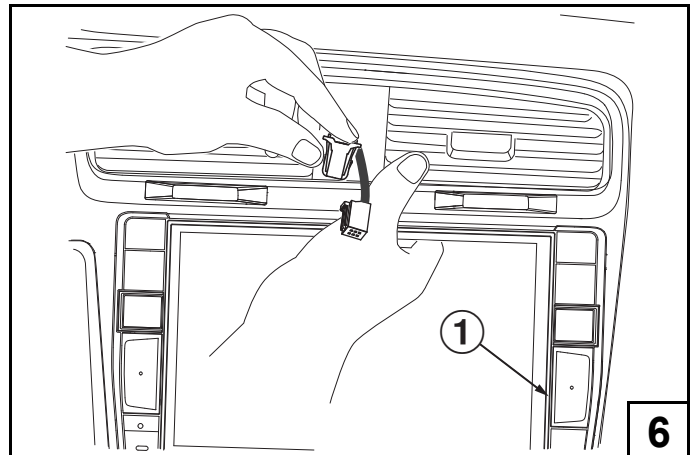
**EN** Integration of X901D-G7  
(6-9)

**DE** Einbau des X901D-G7  
(6-9)

**FR** Intégration du X901D-G7  
(6-9)

**ES** Integración del X901D-G7  
(6-9)

**IT** Integrazione della X901D-G7  
(6-9)



## EN

Route the plugs from the Golf 7 hazard warning switch through the ALPINE faceplate ①. Affix the ALPINE faceplate ① to the Golf 7 dashboard as shown.

Reconnect the Golf 7 plugs to the hazard warning switch.

Reattach the cover of the Golf 7 Climate control.

## ES

Pase los conectores del interruptor de advertencia de riesgo del Golf 7 por el panel frontal de Alpine ①. Fije el panel frontal de Alpine ① al salpicadero del Golf 7 tal y como se muestra.

Vuelva a conectar los conectores del Golf 7 al interruptor de advertencia de riesgo.

Vuelva a colocar la cubierta del control de climatización del Golf 7.

## DE

Verlegen Sie die Stecker des Warnblinkschalters des Golf 7 durch die ALPINE-Frontblende ①. Befestigen Sie die ALPINE-Frontblende ① gemäß Abbildung am Armaturenbrett des Golf 7.

Verbinden Sie die Stecker des Golf 7 wieder mit dem Warnblinkschalter.

Setzen Sie die Abdeckung der Klimaanlage des Golf 7 wieder ein.

## IT

Far passare i connettori dall'interruttore dei segnalatori di emergenza della Golf 7 attraverso il frontalino ALPINE ①. Fissare il frontalino ALPINE ① al cruscotto della Golf 7 come mostrato.

Ricollegare i connettori della Golf 7 all'interruttore dei segnalatori di emergenza.

Fissare nuovamente la copertura del comando del climatizzatore della Golf 7.

## FR

Acheminez les fiches du commutateur des feux de détresse de la Golf 7 à travers la plaque frontale ALPINE ①. Fixez la plaque frontale ALPINE ① au tableau de bord de la Golf 7, comme illustré.

Rebranchez les fiches de la Golf 7 au commutateur des feux de détresse.

Remontez le cache de la commande de climatisation de la Golf 7.











Designed by Alpine Electronics (Europe) GmbH  
Printed in Hungary

---

**ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.**

1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,  
Tokyo 145-0067, JAPAN  
Phone: 03-5499-4531

**ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.**

19145 Gramercy Place, Torrance,  
California 90501, U.S.A.  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

777 Supertest Road, Toronto,  
Ontario M3J 2M9, Canada  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.**

161-165 Princes Highway, Hallam  
Victoria 3803, Australia  
Phone 03-8787-1200

**ALPINE ELECTRONICS GmbH**

Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München, Germany  
Phone 089-32 42 640

**ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.**

Alpine House  
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.  
Phone 0870-33 33 763

**ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.**

184, Allée des Erables  
CS 52016 - Villepinte  
95 945 Roissy CDG Cedex, France  
Phone 01-48638989

**ALPINE ITALIA S.p.A.**

Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano  
Sul Naviglio (MI), Italy  
Phone 02-484781

**ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.**

Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32  
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain  
Phone 945-283588